Formulář žádosti o podporu Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko/

Formularz wniosku o dofinansowanie z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska

Datum podání / Data złożenia: ……

Datum registrace / Data zarejestrowania: ……

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: ……

Mikroprojekt / Mikroprojekt	ANO
Typ projektu / Typ projektu	Typ A - společný / wspólny
Správce FM / Zarządca FM	Fond mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko / Fundusz Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko

A. Identifikace projektu / Identyfikacja projektu

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_010/0002754
Identifikace žádosti (Hash) / Dane identyfikacyjne wniosku (Hash):	14nBVTP
Verze / Wersja:	0004
Typ podání / Typ złożenia:	Automatické**/**Automatycznie
Způsob jednání / Sposób postępowania:	Podepisuje jeden signatář**/**Podpisuje jeden sygnatariusz

Projekt / Projekt

Číslo výzvy / Numer naboru:	11_16_010
Název výzvy / Tytuł naboru:	Výzva v rámci fondu mikroprojektů Těšínské Slezsko / Nabór w ramach Funduszu mikroprojektów Śląsk Cieszyński

Název projektu CZ / Tytuł projektu CZ:	TěšIT
Název projektu PL / Tytuł projektu PL:	CieszIT
Název projektu EN / Tytuł projektu EN:	

Anotace projektu / Streszczenie projektu:

Projekt je pokračováním dosavadních aktivit realizovaných již mnoho let městy Cieszyn a Český Těšín, za aktivní pomoci euroregionálních partnerů Euroregionu Těšínské Slezsko. Cílem projektu je rozvoj endogenního potenciálu Cieszyna a Českého Těšína s využitím aktivit zaměřených na vytvoření synergie a udržitelného rozvoje v rámci městského informačního systému a propagace pro turisty.
Przedsięwzięcie jest kontynuacją dotychczasowych działań realizowanych od wielu lat pomiędzy miastami Cieszyn i Czeski Cieszyn przy aktywnym wsparciu partnerów umowy regionalnej pod nazwą 'Euroregion Śląsk Cieszyński'. Celem projektu jest rozwijanie potencjału endogenicznego Cieszyna i Czeskiego Cieszyna z wykorzystaniem aktywności skierowanych na tworzenie synergii i zrównoważony rozwój w ramach miejskiego systemu informacji i promocji turystycznej.

Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu

Předpokládané datum zahájení / Przewidywany termin rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Předpokládané datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia:	31. 8. 2022
Předpokládaná doba trvání (v měsících) / Przewidywany czas trwania (w miesiącach):	16,00

Přijmy projektu / Dochody projektu

Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	Projekt nevytváří jiné peněžní příjmy/Projekt nie generuje innych wpływów finansowych

Doplňkové informace / Informacje uzupełniające
Realizace zadávacích řízení na projektu / Realizacja przetargów w projekcie: Nevim
Veřejná podpora / Pomoc publiczna: Nevim

Specifický cíl / Cel szczegółowy

Číslo / Numer:	11.2.45.2.1
Název / Nazwa:	Zvýšení návštěvnosti regionu prostřednictvím vyššího využití potenciálu přírodních a kulturních zdrojů / Zwiększenie odwiedzalności regionu poprzez większe wykorzystanie potencjału zasobów przyrodniczych i kulturowych
Procentní podíl / Udział procentowy:	100,00

Číslo prioritní osy / Numer osi priorytetowej:	11.2
Název prioritní osy / Nazwa osi priorytetowej:	Rozvoj potenciálu přírodních a kulturních zdrojů pro podporu zaměstnanosti / Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia

Číslo investiční priority / Numer priorytetu inwestycyjnego:	11.2.45
Název investiční priority / Nazwa priorytetu inwestycyjnego:	Podpora růstu podporujícího zaměstnanost rozvojem vnitřního potenciálu jako součásti územní strategie pro konkrétní oblasti, včetně přeměny upadajících průmyslových oblastí a zlepšení dostupnosti a rozvoje zvláštních přírodních a kulturních zdrojů / Wspieranie wzrostu gospodarczego sprzyjającego zatrudnieniu poprzez rozwój potencjału endogenicznego jako elementu strategii terytorialnej dla określonych obszarów, w tym poprzez przekształcanie upadających regionów przemysłowych i zwiększenie dostępu...

B. Vedoucí partner/Partner wiodący

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Český Těšín
Kód státu / Kod państwa	CZE Česká republika
IČ / REGON	00297437

IČ zahraniční / REGON zagraniczny	
DIČ / VAT ID / NIP / VAT ID	CZ00297437
Právní forma / Forma prawna	Obec
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Jsem plátce DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH ve vztahu k aktivitám projektu
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizująca	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	
Je vedoucí partner Evropským seskupením pro územní spolupráci? / Czy partner wiodący jest europejskim ugrupowaniem współpracy terytorialnej?	

Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu / Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie

Program "Zahrada dvou břehů", v rámci kterého byly realizovány projekty "Revitalpark 2010", "SportMost - Most Sportowy", "Zahrada dvou břehů 2013-2015 s hodnotou mnoha miliónů EUR; "Český Těšín/Cieszyn INEurope" - vytvoření strategie, týkající se vytvoření funkčního prostoru na základech přeshraniční platformy spolupráce samospráv a Euroregionů. Celkové náklady: 117 611,12 EUR; "Analýzy možnosti navrácení tramvaje jako turistické atrakce Cieszyna a Českého Těšína". Celkové náklady: 43 115,00 EUR; "Open Air Museum Cieszyn. Český Těšín" - zvýšení turistické atraktivity postavené na fenoménu a dědictví rozděleného města. Celkové náklady: 696 900,40 EUR.
Program 'Ogród dwóch brzegów', w ramach którego zrealizowano projekty: 'Revitalpark 2010', 'SportMost - Most Sportowy', 'SportPark - Park Sportowy', 'Ogród dwóch brzegów 2013-2015' warte wiele milionów EUR; 'Český Těšín/Cieszyn INEurope' - stworzenie strategii dotyczącej wykreowania funkcjonalnej przestrzeni na bazie transgranicznej platformy współpracy samorządów i Euroregionów. Koszty całkowite: 117 611,12 EUR; 'Analiza możliwości przywrócenia tramwaju jako atrakcji turystycznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna'. Koszty całkowite: 43 115,00 EUR; 'Open Air Museum Cieszyn. Český Těšín' - podniesienie atrakcyjności turystycznej w oparciu o ofertę tworzoną wokół fenomenu i dziedzictwa miasta podzielonego. Koszty całkowite: 696 900,40 EUR.

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / **Tytuł przed nazwiskiem**:	Mgr.
Jméno / **Imię**	Gabriela
Příjmení / **Nazwisko**:	Hřebačková
Titul za jménem / **Tytuł za nazwiskiem**:	
Telefon / **Telefon**:	+420553035431

Mobil / Tel. kom.:	+420553035431
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	Bc.
Jméno / Imię	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+420553035431
Mobil / Tel. kom.:	+420553035431
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa pro doručení,Adresa oficiální (adresa sídla organizace)
Název kraje / Nazwa województwa:	Moravskoslezský kraj
Název okresu / Powiat	Karviná
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	Český Těšín
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Český Těšín
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Český Těšín
Ulice / Ulica:	náměstí ČSA
PSC / Kod pocztowy:	73701
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	1
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	1
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	1

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	Město Český Těšín
Kód banky / Kod banku:	0710 - Česká národní banka
IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	[redacted]
Měna účtu / Waluta rachunku:	EUR
Stát / Państwo:	Česká republika
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	[redacted]
Základní část ABO / ABO - część główna:	[redacted]
SWIFT kód / Kod SWIFT:	

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	Gabriela
Příjmení / Nazwisko:	Hřebačková
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Člen projektového týmu / Członek zespołu projektowego

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

Mgr. Gabriela Hřebačková - člen projektového týmu je statutárním zástupcem Vedoucího partnera a má dlouholeté zkušenosti s realizací projektů v rámci přeshraniční spolupráce. Bude zároveň garantem Vedoucího partnera v oblasti využití produktů projektu.
Mgr. Gabriela Hřebačková - członek zespołu projektowego jest statutowym przedstawicielem Partnera Wiodącego i posiada wieloletnie doświadczenie w realizacji projektów w ramach współpracy transgranicznej. Będzie również gwarantem Partnera Wiodącego w wykorzystaniu z produktów projektu.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Člen projektového týmu / Członek zespołu projektowego

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

Bc. [redacted] - člen projektového týmu je statutárním zástupcem Vedoucího partnera a má dlouholeté zkušenosti s realizací projektů v rámci přeshraniční spolupráce.
Bc. [redacted] - członek zespołu projektowego jest statutowym przedstawicielem Partnera Wiodącego i posiada wieloletnie doświadczenie w realizacji projektów w ramach współpracy transgranicznej.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Koordinátor projektu / Koordynator projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

Ing. [redacted] - člen projektového týmu se zkušenostmi s administrací nejen přeshraničních CZ-PL projektů, ale také projektů realizovaných z jiných operačních programů (IOP, OPŽP,OPVVV, OPZ, IROP) a dalších národních i krajských programů. V rámci realizace projektu bude koordinovat a kontrolovat činnosti související se získáváním, čerpáním a vyúčtováním prostředků z fondů EU, zajištění publicity při realizaci projektu.
Ing. [redacted] - członek zespołu projektowego z doświadczeniem w administrowaniu nie tylko projektami transgranicznymi CZ-PL, ale także projektami realizowanymi z innych programów operacyjnych (IOP, POIiŚ, POWER, OPZ, ZPORR) oraz innych programów krajowych i regionalnych. W ramach realizacji projektu będzie koordynować i kontrolować działania związane z pozyskiwaniem, pobieraniem i rozliczaniem środków z funduszy unijnych, zapewniając promocję w trakcie realizacji projektu.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Člen projektového týmu / Członek zespołu projektowego

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

Bc. [redacted] - člen projektového týmu se zkušenostmi s realizací nejen přeshraničních CZ-PL projektů. V rámci realizace projektu bude mít na starosti realizaci aktivit projektu - přemístění TIC, příprava koncepcí a turistických produktů.
Bc. [redacted] - członek zespołu projektowego z doświadczeniem w realizacji nie tylko projektów transgranicznych CZ-PL. W ramach realizacji projektu będzie odpowiedzialny za realizację działań projektowych - relokację KTI, przygotowanie koncepcji i produktów turystycznych.

Kategorie zásahu / Kategorie interwencji

Oblast intervence / obszar interwencji

Kód / Kod	IV.4.094
Název / Nazwa	Ochrana, rozvoj a podpora veřejného kulturního dědictví/Ochrona, rozwój i promowanie dóbr publicznych w dziedzinie kultury i dziedzictwa
Název specifického cíle / Nazwa celu szczegółowego	Zvýšení návštěvnosti regionu prostřednictvím vyššího využití potenciálu přírodních a kulturních zdrojů/Zwiększenie odwiedzalności regionu poprzez większe wykorzystanie potencjału zasobów przyrodniczych i kulturowych

Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	66 539,01

Tematický cíl / cel tematyczny

Kód / Kod	08
Název / Nazwa	Podpora udržitelné a kvalitní zaměstnanosti a podpora mobility pracovních sil/Promowanie zrównoważonego i wysokiej jakości zatrudnienia oraz mobilności pracowników
Název specifického cíle / Nazwa celu szczegółowego	Zvýšení návštěvnosti regionu prostřednictvím vyššího využití potenciálu přírodních a kulturních zdrojů/Zwiększenie odwiedzalności regionu poprzez większe wykorzystanie potencjału zasobów przyrodniczych i kulturowych
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	66 539,01

Forma financování / forma finansowania

Kód / Kod	01
Název / Nazwa	Nevratný grant/Dotacja bezzwrotna
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	66 539,01

Typ území / Typ obszaru

Kód / Kod	02
Název / Nazwa	Malé městské oblasti (střední hustota > 5000 obyvatel)/Małe obszary miejskie (>5 000 mieszkańców i średnia gęstość zaludnienia)
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	66 539,01

Mechanismus územního plnění / Mechanizm działania przestrzennego

Kód / Kod	07
Název / Nazwa	Nepoužije se/Nie dotyczy
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	66 539,01

Ekonomická aktivita / działalność gospodarcza

Kód / Kod	15
Název / Nazwa	Cestovní ruch, ubytování, stravování a pohostinství/Turystyka oraz działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	66 539,01

Lokalizace / Lokalizacja

Kód / Kod	CZ080
Název / Nazwa	Moravskoslezský kraj
NUTS2 / NUTS2	Moravskoslezsko
NUTS1 / NUTS1	Česká republika
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	33 269,51
Kód / Kod	PL225
Název / Nazwa	Bielski
NUTS2 / NUTS2	Śląskie
NUTS1 / NUTS1	Region Południowy
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	33 269,51

C. Partneři projektu/Partnerzy projektu

Typ subjektu / Typ podmiotu	Partner s finančním příspěvkem
Kód státu / Kod państwa	CZE Česká republika
Název subjektu / Nazwa podmiotu	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
IČ / REGON	68149468
DIČ / VAT ID / NIP / VAT ID	CZ68149468
Právní forma / Forma prawna	Zájmové sdružení právnických osob
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Nejsem plátcem DPH
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizująca	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	

Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu / Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie

"Chceme, abyste o nás věděli 3" - zvýšení vědomostí obyvatel z oblasti přínosu Euroregionu Těšínské Slezsko k rozvoji polsko-českého pohraničí. Celkové náklady: 35 295,00 EUR; "Budoucí územní spolupráce v Euroregionu Těšínské Slezsko. Chceme, abyste o nás věděli 4" - zapojení subjektů z obou stran hranice do procesu plánování společných aktivit. Celkové náklady: 22 000,00 EUR; "PiaR Euroregion" - posílení značky Euroregionu ve veřejném prostoru a tvoření jeho image. Celkové náklady: 46 480,21 EUR; "Euroregion bez nudy" - vytvoření přeshraniční turistické značky a nástrojů územního marketingu. Celkové náklady: 69 886,18 EUR.
'Chcemy, abyście o Nas wiedzieli-3' - zwiększanie wiedzy obywateli z zakresu wkładu Euroregionu Śląsk Cieszyński w rozwój polsko-czeskiego pogranicza. Koszty całkowite: 35 295,00 EUR; 'Przyszła współpraca terytorialna w Euroregionie Śląsk Cieszyński. Chcemy, abyście o nas wiedzieli-4' - włączenie podmiotów z obu stron granicy w proces planowania wspólnych działań. Koszty całkowite: 22 000,00 EUR; 'PiaR-Euroregion' - wsparcia marki Euroregionu w przestrzeni publicznej i kreowania jego wizerunku. Koszty całkowite: 46 480,21 EUR; 'Euroregion bez nudy' - stworzenie transgranicznej marki turystycznej i narzędzi marketingu terytorialnego. Koszty całkowite: 69 886,18 EUR.

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	Ing.
Jméno / Imię	Tomáš
Příjmení / Nazwisko:	Balcar
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+420558711474
Mobil / Tel. kom.:	[redacted]
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa oficiální (adresa sídla organizace),Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	Moravskoslezský kraj
Název okresu / Powiat	Karviná

Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	Český Těšín
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Český Těšín
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Český Těšín
Ulice / Ulica:	Hlavní třída
PSC / Kod pocztowy:	73701
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	1a
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	147
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	1

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	Regionální sdružení
Kód banky / Kod banku:	0300 - Československá obchodní banka, a.s.
IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	[redacted]
Měna účtu / Waluta rachunku:	EUR
Stát / Państwo:	Česká republika
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	
Základní část ABO / ABO - część główna:	[redacted]
SWIFT kód / Kod SWIFT:	

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	Tomáš
Příjmení / Nazwisko:	Balcar
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Specialista / Specjalista

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

Tomáš Balcar - Výkonný ředitel RSTS - smluvní partner Euroregionu TS-ŚC, VŠ vzdělání ekonomického směru, certifikát CIMA, 10 let zkušeností s CZ- PL spoluprací, více než 20 let zkušeností v řízení projektových týmů, dlouholetý expert pro hodnocení projektů z FMP ER TS-ŚC a člen euroregionálního řídícího výboru FMP ER TS-ŚC, má zkušenosti s realizací projektů realizovaných v rámci FMP OPPS CZ-PL 2007-2013 a investičních projektů v rámci OPPS CZ-PL 2007-2013.
Tomáš Balcar - Dyrektor wykonawczy RSTS - partner umowy Euroregionu ŚC-TS, wykształcenie wyższe - kierunek ekonomiczny, certyfikat CIMA, 10 lat doświadczenia w CZ- PL współpracy, ponad 20 lat doświadczenia w zarządzaniu zespołami projektowymi, długoletni ekspert ds. oceny projektów z FM ER ŚC-TS i członek Euroregionalnego Komitetu Sterującego FM ER ŚC-TS, ma doświadczenie w realizacji projektów w ramach POWT CZ-PL 2007-2013 i projektów inwestycyjnych w ramach i POWT CZ-PL 2007-2013.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Koordinátor projektu / Koordynator projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - má zkušenosti se Správou a realizací FMP v rámci OPPS Cíl 3. Zároveň má odpovídající tematické vzdělání (odborné) a účastnila se školení souvisejících s INTERREG V-A. Má zkušenosti v česko-polské spolupráci, také jako koordinátor přeshraničních projektů. Aktivně se zapojí do realizace všech projektových činností, bude dohlížet na národní část projektu a zajistí řádný průběh jednotlivých projektových aktivit.
[redacted] - ma doświadczenie w zarządzaniu i realizacji FM w ramach POWT CZ-PL 2007-2013. Jednocześnie ma odpowiednie kierunkowe wykształcenie (zawodowe) oraz uczestniczyła w szkoleniach związanych z INTERREG V-A. Ma doświadczenie w polsko-czeskiej współpracy transgranicznej, także jako koordynator projektów transgranicznych. Będzie aktywnie włączać się w realizację wszystkich działań projektowych, nadzorować część narodową projektu i czuwać nad prawidłowym przebiegiem poszczególnych działań projektowych.

Typ subjektu / Typ podmiotu	Partner s finančním příspěvkem
Kód státu / Kod państwa	POL Polsko
Název subjektu / Nazwa podmiotu	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'
IČ zahraniční / REGON zagraniczny	070940415
DIČ / VAT ID / NIP / VAT ID	548-21-07-181
Právní forma / Forma prawna	Dobrovolný svazek obcí
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Nejsem plátcem DPH
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizująca	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	

Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu / Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie

"Chceme, abyste o nás věděli 3" - zvýšení vědomostí obyvatel z oblasti přínosu Euroregionu Těšínské Slezsko k rozvoji polsko-českého pohraničí. Celkové náklady: 35 295,00 EUR; "Budoucí územní spolupráce v Euroregionu Těšínské Slezsko. Chceme, abyste o nás věděli 4" - zapojení subjektů z obou stran hranice do procesu plánování společných aktivit. Celkové náklady: 22 000,00 EUR; "PiaR Euroregion" - posílení značky Euroregionu ve veřejném prostoru a tvoření jeho image. Celkové náklady: 46 480,21 EUR; "Euroregion bez nudy" - vytvoření přeshraniční turistické značky a nástrojů územního marketingu. Celkové náklady: 69 886,18 EUR.
'Chcemy, abyście o Nas wiedzieli-3' - zwiększanie wiedzy obywateli z zakresu wkładu Euroregionu Śląsk Cieszyński w rozwój polsko-czeskiego pogranicza. Koszty całkowite: 35 295,00 EUR; 'Przyszła współpraca terytorialna w Euroregionie Śląsk Cieszyński. Chcemy, abyście o nas wiedzieli-4' - włączenie podmiotów z obu stron granicy w proces planowania wspólnych działań. Koszty całkowite: 22 000,00 EUR; 'PiaR-Euroregion' - wsparcia marki Euroregionu w przestrzeni publicznej i kreowania jego wizerunku. Koszty całkowite: 46 480,21 EUR; 'Euroregion bez nudy' - stworzenie transgranicznej marki turystycznej i narzędzi marketingu terytorialnego. Koszty całkowite: 69 886,18 EUR.

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+48338578720
Mobil / Tel. kom.:	[redacted]
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+48338578720
Mobil / Tel. kom.:	[redacted]
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO

Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa oficiální (adresa sídla organizace),Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	śląskie
Název okresu / Powiat	cieszyński
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Cieszyn
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	centrum
Ulice / Ulica:	Rynek
PSC / Kod pocztowy:	43400
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	18
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	Rachunek bieżący EUR
Kód banky / Kod banku:	0026 - ING Bank Śląski
IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	[redacted]
Měna účtu / Waluta rachunku:	EUR
Stát / Państwo:	Polsko
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	
Základní část ABO / ABO - część główna:	

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	Rachunek bieżący PLN
Kód banky / Kod banku:	0026 - ING Bank Śląski

IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	[redacted]
Měna účtu / Waluta rachunku:	PLN
Stát / Państwo:	Polsko
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	
Základní část ABO / ABO - część główna:	

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Odbornice na projekt / Specjalista ds. projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - Odbornice pro mezinárodní spolupráci a rozvojové projekty s mnohaletými zkušenostmi. V kanceláři Sdružení 'Olza' je zodpovědná mezi jinými za mezinárodní kontakty a problematiku spojenou s realizací projektů.
[redacted] - Specjalista ds. współpracy międzynarodowej i projektów rozwojowych z wieloletnim doświadczeniem. W biurze SRiWR 'Olza' odpowiedzialna m.in. za kontakty międzynarodowe i kwestie związane z realizacją projektów.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Asistentka pro realizaci projektu / Asystent ds. realizacji projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - Odbornice s několikaletými zkušenostmi jako asistent koordinátora. V kanceláři Sdružení 'Olza' je zodpovědná mezi jinými za spolupráci při realizaci projektů.
[redacted] - Specjalista z kilkuletnim doświadczeniem jako asystent koordynatora. W biurze SRiWR 'Olza' odpowiedzialna m.in. za współpracę przy realizacji projektów.

Jméno / Imię:	Bogdan
Příjmení / Nazwisko:	Kasperek
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Koordinátor části projektu / Koordynator części projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

Bogdan Kasperek - Ředitel kanceláře Sdružení 'Olza' s mnohaletými zkušenostmi koordinátora při realizaci přeshraničních projektů (měkkých a tvrdých).
Bogdan Kasperek - Dyrektor biura SRiWR 'Olza' z wieloletnim doświadczeniem jako koordynator w zakresie realizacji projektów transgranicznych (miękkich i twardych).

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Manažer projektu / Manager projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - Manažer strategie a rozvoje s mnohaletými zkušenostmi v oblasti realizace přeshraničních projektů. V kanceláři Sdružení 'Olza' zodpovědný mezi jinými za věcné otázky spojené s realizací projektů, školením, poradenstvím a strategiemi.
[redacted] - Manager ds. strategii i rozwoju z wieloletnim doświadczeniem w zakresie realizacji projektów transgranicznych. W biurze SRiWR 'Olza' odpowiedzialny m.in. za merytoryczne kwestie związane z realizacją projektów, szkoleniami, doradztwem i strategiami.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Odbornice na účetnictví části projektu / Specjalista ds. rozliczeń części projektu

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - Odbornice s několikaletými zkušenostmi. V kanceláři Sdružení 'Olza' je zodpovědná mezi jinými za činnosti týkající se vyúčtování přeshraničních projektů.
[redacted] - Specjalista z kilkuletnim doświadczeniem. W biurze SRiWR 'Olza' odpowiedzialna m.in. za działania dotyczące rozliczania projektów transgranicznych.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Odbornice pro vyúčtování / Specjalista ds. rozliczeń

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - Odbornice s několikaletými zkušenostmi. V kanceláři Sdružení 'Olza' je zodpovědná mezi jinými za činnosti týkající se vyúčtování přeshraničních projektů.
[redacted] - Specjalista z kilkuletnim doświadczeniem. W biurze SRiWR 'Olza' odpowiedzialna m.in. za działania dotyczące rozliczania projektów transgranicznych.

Typ subjektu / Typ podmiotu	Partner s finančním příspěvkem
Kód státu / Kod państwa	POL Polsko
Název subjektu / Nazwa podmiotu	Gmina Cieszyn
IČ zahraniční / REGON zagraniczny	072182338
DIČ / VAT ID / NIP / VAT ID	5482404950
Právní forma / Forma prawna	Obec
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Jsem plátce DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH ve vztahu k aktivitám projektu

Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizująca	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	

Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu / Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie

Program "Zahrada dvou břehů", v rámci kterého byly realizovány projekty "Revitalpark 2010", "SportMost - Most Sportowy", Zahrada dvou břehů 2013-2015" s hodnotou mnoha miliónů EUR; "Český Těšín/Cieszyn INEurope" - vytvoření strategie, týkající se vytvoření funkčního prostoru na základech přeshraniční platformy spolupráce samospráv a Euroregionů. Celkové náklady: 117 611,12 EUR; "Analýzy možnosti navrácení tramvaje jako turistické atrakce Cieszyna a Českého Těšína". Celkové náklady: 43 115,00 EUR; "Open Air Museum Cieszyn. Český Těšín" - zvýšení turistické atraktivity postavené na fenoménu a dědictví rozděleného města. Celkové náklady: 696 900,40 EUR.
Program 'Ogród dwóch brzegów', w ramach którego zrealizowano projekty: 'Revitalpark 2010', 'SportMost - Most Sportowy', 'SportPark - Park Sportowy', 'Ogród dwóch brzegów 2013-2015' warte wiele milionów EUR; 'Český Těšín/Cieszyn INEurope' - stworzenie strategii dotyczącej wykreowania funkcjonalnej przestrzeni na bazie transgranicznej platformy współpracy samorządów i Euroregionów. Koszty całkowite: 117 611,12 EUR; 'Analiza możliwości przywrócenia tramwaju jako atrakcji turystycznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna'. Koszty całkowite: 43 115,00 EUR; 'Open Air Museum Cieszyn. Český Těšín' - podniesienie atrakcyjności turystycznej w oparciu o ofertę tworzoną wokół fenomenu i dziedzictwa miasta podzielonego. Koszty całkowite: 696 900,40 EUR.

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+48334794302
Mobil / Tel. kom.:	[redacted]
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]

Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+48334794332
Mobil / Tel. kom.:	[redacted]
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Gabriela
Příjmení / Nazwisko:	Staszkiewicz
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	+48334794300
Mobil / Tel. kom.:	[redacted]
E-mail / E-mail:	[redacted]
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa oficiální (adresa sídla organizace),Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	śląskie
Název okresu / Powiat	cieszyński
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Cieszyn
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	centrum
Ulice / Ulica:	Rynek
PSC / Kod pocztowy:	43400
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	1

Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	DOCHODY ORGANU
Kód banky / Kod banku:	0026 - ING Bank Śląski
IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	[redacted]
Měna účtu / Waluta rachunku:	PLN
Stát / Państwo:	Polsko
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	
Základní část ABO / ABO - część główna:	

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Koordinátor projektu za Miasto Cieszyn / Koordynator projektu ze strony Miasta Cieszyna

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - vedoucí odboru kultury a propagace města na radnici v Těšíně. Realizátor, spoluorganizátor a účastník mnoha projektů spolufinancovaných Evropskou unií. Organizátor a spoluorganizátor kulturních akcí jako jsou filmové recenze a festivaly, festivaly a koncerty hudební, projekty zaměřené také na děti a mládež. Účastník postgraduálního studia, kurzů a odborných školení o získávání externích finančních prostředků, řízení lidských zdrojů, řízení projektů, propagace kultury a organizace kulturních akcí.
[redacted] - Naczelnik Wydziału Kultury i Promocji Miasta w Urzędzie Miejskim w Cieszynie. Realizator, współorganizator i uczestnik wielu projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej. Organizator i współorganizator imprez kulturalnych. takich jak przeglądy i festiwale filmowe, festiwale i koncerty muzyczne, przedsięwzięć skierowanych także do dzieci i młodzieży. Uczestnik studiów podyplomowych, kursów i szkoleń specjalistycznych dotyczących pozyskiwania środków zewnętrznych, zarządzania zasobami ludzkimi, zarządzani projektami, promocji kultury czy organizacji wydarzeń kulturalnych.

Jméno / Imię:	[redacted]

Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Člen projektového týmu / Członek zespołu projektowego

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - městský tajemník na radnici v Těšíně. Realizátor, spoluorganizátor a účastník mnoha projektů spolufinancovaných Evropskou unií.
[redacted] - Sekretarz Miasta w Urzędzie Miejskim w Cieszynie. Realizator, współorganizator i uczestnik wielu projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej.

Jméno / Imię:	[redacted]
Příjmení / Nazwisko:	[redacted]
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Člen projektového týmu / Członek zespołu projektowego

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji I kwalifikacji:

[redacted] - zaměstnanec odboru kultury a propagace města na radnici v Těšíně. Zaměstnanec místní správy, sociální a kulturní animátor, odpovědný za veřejné zakázky v oddělení a za přípravu smluv.
[redacted] - pracownik Wydziału Kultury i Promocji Miasta w Urzędzie Miejskim w Cieszynie. Pracownik samorządowy, animator społeczno-kulturalny, odpowiedzialny za zamówienia publiczne w wydziale oraz konstruowanie umów.

D. Umístění / Lokalizacja

Název subjektu / Nazwa podmiotu: **Město Český Těšín**

Místo realizace / Miejsce realizacji

Cieszyn
Český Těšín

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

Bielski
Moravskoslezský kraj

Rybnicki

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Místo realizace / Miejsce realizacji

Cieszyn
Český Těšín

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

Bielski
Moravskoslezský kraj
Rybnicki

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

Místo realizace / Miejsce realizacji

Cieszyn
Český Těšín

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

Bielski
Moravskoslezský kraj

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Cieszyn

Místo realizace / Miejsce realizacji

Cieszyn
Český Těšín

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

Bielski
Moravskoslezský kraj
Rybnicki

E. Popis projektu / Opis projektu

1. Jaký problém projekt řeší? / Jaki problem rozwiązuje projekt?

Projekt je pokračováním dosavadních informačně-propagačních aktivit realizovaných již mnoho let městy Cieszyn a Český Těšín, za aktivní pomoci euroregionálních partnerů Euroregionu Těšínské Slezsko. Spadá navíc do tří tematických oblastí zahrnutých do dokumentu "Strategie rozvoje Cieszyna a Českého Těšína v kontextu rozvoje Euroregionu Těšínské Slezsko", kterými jsou: výměna informací, společná nabídka a turistické produkty a společný marketing.
Díky přípravě "Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně" dojde k racionalizaci, optimalizaci a zvýšení efektivity řízení informací pro turisty v obou centrech. Adaptace stávajících prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně a Turistického informačního centra umístěného v budově bývalé celnice, povede ke zlepšení kvality obsluhy obyvatel, turistů a návštěvníků obou měst.
Vypracování "Vizuální koncepce v oblasti turistiky" umožní například společný přístup ke grafickému znázornění vybraných atrakcí v terénu, vyznačení míst pro umístění označení nebo analýzu umístění, kde se má nacházet.
V rámci tvorby koncepce bude při práci využit transfer dobré praxe postavený na studijních cestách do jiných polských a českých městských středisek, která můžeme pokládat za vzorová u aktivit tohoto typu.
Nová turistická nabídka, která vznikne na základě modelu tvorby přeshraničních turistických produktů INFOTUR, který zpracovalo Stowarzyszenie 'Olza', bude navíc zapracována do systému stejně jako několik dosud zpracovaných přeshraničních produktů, vytvořených tímto způsobem v Euroregionu Těšínské Slezsko. Posílí také významným způsobem propagační aktivity obou měst.

Przedsięwzięcie jest kontynuacją dotychczasowych działań informacyjno-promocyjnych realizowanych od wielu lat pomiędzy miastami Cieszyn i Czeski Cieszyn przy aktywnym wsparciu partnerów umowy regionalnej pod nazwą 'Euroregion Śląsk Cieszyński'. Wpisuje się ono ponadto w trzy obszary tematyczne objęte dokumentem 'Strategia rozwoju Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w kontekście rozwoju Euroregionu Śląsk Cieszyński', do których należą: wymiana informacji, wspólna oferta i produkty turystyczne oraz wspólny marketing.
Dzięki przygotowaniu 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej' w Cieszynie i Czeskim Cieszynie dojdzie do racjonalizacji, optymalizacji i zwiększenia efektywności zarządzania informacją turystyczną w obu ośrodkach. Adaptacja przestrzeni istniejącego obecnie Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie oraz tworzonego w budynku dawnego Urzędu Celnego w Czeskim Cieszynie Centrum Informacji Turystycznej, przyczyni się do poprawy jakości obsługi mieszkańców, turystów i odwiedzających dwumiasto.
Opracowanie 'Koncepcji wizualizacji turystycznej' pozwoli między innymi na wspólne podejście do graficznego przedstawienia wybranych atrakcji w terenie, wyznaczenia miejsc posadowienia oznakowania, czy analizy własności gruntów, w których ma się ono znajdować. W pracach nad tworzeniem obu koncepcji zostanie wykorzystany transfer dobrych praktyk oparty na wizytach studyjnych w innych polskich i czeskich ośrodkach miejskich, w których tego typu działające rozwiązania można uznać za wzorcowe.
Ponadto nowa oferta turystyczna, która powstanie na podstawie opracowanej przez Stowarzyszenie 'Olza' modelowej instrukcji tworzenia transgranicznych produktów turystycznych INFOTUR, zostanie wdrożona, podobnie jak szereg dotychczas stworzonych w ten sposób w Euroregionie Śląsk Cieszyński polsko-czeskich produktów. Wzmocni ona także w znaczny sposób działania promocyjne obu miast.

2. Jaké jsou příčiny problému? / Jakie są przyczyny problemu?

Města Cieszyn a Český Těšín za aktivní podpory euroregionálních partnerů Euroregionu Těšínské Slezsko (Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' a Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska) společně realizují již mnoho let aktivity (včetně těch informačně-propagačních), které jsou zaměřeny na tvoření synergie a udržitelného přeshraničního rozvoje. Výsledky těchto aktivit jsou viditelné nejen pro zástupce těchto subjektů a instituce, které s nimi spolupracují, ale také lokální společnosti. Mimo to, stále existuje významný a nevyužitý potenciál, související s oblastmi turismu jako např. informování, společná nabídka a turistické produkty a společný marketing. Z jedné strany chybí společný přístup k řízení systému informací pro turisty v obou městech a úroveň poskytovaných služeb informačních center v Cieszyně a Českém Těšíně vyžaduje přizpůsobení se národním i mezinárodním standardům. Z druhé strany je nezbytné sladění turistického označení městských atrakcí, které se nachází na jedné i druhé straně hranice, v centru ale i na periferiích obou měst a také posílení přeshraniční nabídky pro turisty, založené na systémových řešeních. Navíc instituce, které běžně a denně spolupracují a jsou zaangažovány do projektu, v malé míře využívají transfer dobré praxe (iniciativ, projektů, modelových řešení, včetně těch o charakteru informačně-propagačním), které fungují na jedné nebo druhé straně hranice a mohou být vzorem nebo být kompletně a úspěšně implementovány v srdci Těšínského Slezska.
Miasta Cieszyn i Czeski Cieszyn przy aktywnym wsparciu partnerów umowy regionalnej pod nazwą 'Euroregion Śląsk Cieszyński' (Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' oraz Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska), prowadzą od wielu lat wspólne działania (w tym o charakterze informacyjno-promocyjnym) skierowane na tworzenie synergii i zrównoważony rozwój transgraniczny. Efekty tych działań są zauważalnie nie tylko przez przedstawicieli wspomnianych podmiotów oraz instytucji, które z nimi współpracują, ale także przez lokalne społeczności. Pomimo tego jednak, nadal istnieje znaczny, niewykorzystany potencjał związany z takimi obszarami turystyki, jak: informacja, wspólna oferta i produkty turystyczne oraz wspólny marketing. Z jednej strony brakuje spójnego podejścia do zarządzania systemem informacji turystycznej w obu ośrodkach, a poziom świadczonych przez punkty informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie usług wymaga dostosowania do standardów krajowych i międzynarodowych. Z drugiej strony konieczne jest uporządkowanie turystycznego oznakowania miejskich atrakcji, które znajdują się po jednej i drugiej stronie granicy, w centrum i częściach peryferyjnych dwumiasta, a także wzmocnienie promocji transgranicznej oferty turystycznej oparte na systemowych rozwiązaniach. Ponadto współpracujące ze sobą na co dzień instytucje zaangażowane w przedsięwzięcie, w niewielkim stopniu wykorzystują transfery dobrych praktyk (inicjatyw, projektów, modelowych rozwiązań, w tym o charakterze informacyjno-promocyjnym), które sprawdziły się po jednej bądź drugiej stronie granicy i mogą stanowić wzór bądź być z powodzeniem w całości implementowane w sercu Śląska Cieszyńskiego.

3. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Cílem projektu je rozvoj endogenního potenciálu Cieszyna a Českého Těšína s využitím aktivit zaměřených na vytvoření synergie a udržitelného rozvoje v rámci městského informačního systému a propagace pro turisty. Projekt reaguje na několik hlavních potřeb: a) racionalizaci, optimalizaci a zvýšení efektivity označení městských atrakcí v Cieszyně a Českém Těšíně; b) sladění turistického označení městských atrakcí, které se nachází na jedné i druhé straně hranice, v centru ale i na periferiích obou měst; c) většího využití zkušeností a dobré praxe o informačně-propagačním charakteru, které se osvědčily v Polsku nebo České republice a mohou být vzorem pro realizaci na území sousedících měst zahrnutých do projektu; d) posílení přeshraniční nabídky pro turisty, založené na systémových řešeních.
Prostředky, které budou použity k dosažení plánovaného cíle projektu budou: adaptace prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně; vytvoření Turistického informačního centra v Českém Těšíně; vypracování "Koncepce řízení turistického informačního systému", "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", "Přeshraniční nabídky pro turisty"; organizace studijních návštěv a také několik informačně-propagačních aktivit zahrnutých do jednotlivých aktivit projektu a jejich doplnění.

Celem projektu jest rozwijanie potencjału endogenicznego Cieszyna i Czeskiego Cieszyna z wykorzystaniem aktywności skierowanych na tworzenie synergii i zrównoważony rozwój w ramach miejskiego systemu informacji i promocji turystycznej.
Przedsięwzięcie wychodzi naprzeciw kilku głównym potrzebom: a) racjonalizacji, optymalizacji i zwiększeniu efektywności zarządzania informacją turystyczną w Cieszynie i Czeskim Cieszynie; b) uporządkowania turystycznego oznakowania miejskich atrakcji, które znajdują się po jednej i drugiej stronie granicy, w centrum i częściach peryferyjnych dwumiasta; c) większego wykorzystania doświadczeń i dobrych praktyk o charakterze informacyjno-promocyjnym, które sprawdziły się w Polsce bądź Republice Czeskiej i mogą stanowić wzór do wdrożenia na terenie miast bliźniaczych objętych projektem; d) wzmocnienia promocji transgranicznej oferty turystycznej opartej na kompleksowym podejściu.
Środkami, które przyczynią się do osiągnięcia zakładanego celu projektu będą: adaptacja przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie; stworzenie Centrum Informacji Turystycznej w Czeskim Cieszynie; opracowanie 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej', 'Koncepcji wizualizacji turystycznej', 'Transgranicznej oferty turystycznej'; zorganizowanie wizyt studyjnych, a także szereg aktywności informacyjno-promocyjnych wpisujących się w poszczególne działania projektu i stanowiących ich uzupełnienie.

4. Jaká změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jakich/ej zmian(y) oczekuje się w konsekwencji realizacji projektu?

Realizace projektu přispěje k využití stávajícího potenciálu Cieszyna a Českého Těšína, který souvisí s výměnou informací, společnou nabídkou a turistickými produkty a společným marketingem, s cílem posílení jednoty městského informačního systému a turistické propagace v rámci obou měst.
Pozitivní změna při realizaci informačně propagačních aktivit způsobí nárůst zájmu o turistickou nabídku obou měst ze strany obyvatel, turistů a osob navštěvujících centrum Těšínského Slezska.
Adaptace prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně a vytvoření Turistického informačního centra v budově bývalého celního úřadu v Českém Těšíně, bude mít vliv na zlepšení využívání stávajícího přírodního a kulturního dědictví obou sousedících měst.
Navíc díky realizaci tří společných mechanismů spolupráce v oblasti uvedeného dědictví ("Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně", "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", "Přeshraniční nabídky pro turisty"), se zlepší způsob řízení informací pro turisty, harmonizují aktivity v přístupu ke značení polských a českých atrakcí a bude vytvořen model přeshraničního turistického produktu.

Realizacja projektu przyczyni się do wykorzystania istniejącego potencjału Cieszyna i Czeskiego Cieszyna związanego z wymianą informacji, wspólną ofertą i produktami turystycznymi oraz wspólnym marketingiem, na rzecz wzmacniania spójności miejskiego systemu informacji i promocji turystycznej obszaru dwumiasta. Skutkiem kreowania pozytywnej zmiany w odniesieniu do podejmowanych działań informacyjno-promocyjnych, będzie wzrost zainteresowania ofertą turystyczną obu miast ze strony mieszkańców, turystów oraz osób odwiedzających centrum Śląska Cieszyńskiego.
Zaadaptowanie przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie oraz stworzenie w budynku dawnego Urzędu Celnego w Czeskim Cieszynie Centrum Informacji Turystycznej, wpłynie na poprawę wykorzystania istniejącego dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego miast bliźniaczych.
Ponadto dzięki realizacji trzech wspólnych mechanizmów współpracy w zakresie wspomnianego dziedzictwa ('Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej', 'Koncepcji wizualizacji turystycznej' oraz 'Transgranicznej oferty turystycznej'), nastąpi usprawnienie sposobu zarządzania informacją turystyczną, harmonizacja działań w podejściu do oznakowania polskich i czeskich atrakcji oraz wykreowania modelowego, transgranicznego produktu turystycznego.

5. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

V projektu je naplánována realizace následujících klíčových aktivit:
0. Příprava projektu.
1. Řízení projektu.
2. Adaptace prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně mající za cíl zlepšení kvality služeb pro obyvatele, turisty, návštěvníky města a využití jeho přírodního a kulturního potenciálu.
3. Přemístění Turistického informačního centra v Českém Těšíně, což přinese zlepšení kvality služeb pro obyvatele, turisty navštěvující město a využití jeho přírodního a kulturního potenciálu.
4. Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně, která bude sloužit racionalizaci, optimalizaci a zvýšení efektivity aktivit toho typu v obou městských centrech.
5. Vizuální koncepce v oblasti turistiky je zaměřena na sladění turistického označení městských atrakcí co se týče grafiky, vyznačení míst a jejich umístění nebo vlastníků pozemků, na kterých má být umístěna.
6. Přeshraniční turistická nabídka posílí propagační aktivity Cieszyna a Českého Těšína díky využití přístupu, který je založen na modelových řešeních.
7. Studijní návštěvy v městských střediscích, ve kterých je možno nalézt vzorové systémy turistických informací.
Všechny klíčové aktivity přispějí k rozvoji endogenního potenciálu Cieszyna a Českého Těšína, k růstu zájmu o turistickou nabídku obou měst a také ke zlepšení využívání jejich stávajícího přírodního a kulturního dědictví a to díky společnému přístupu k řízení informací pro turisty, označení atrakcí a tvoření nabídky pro turisty.
Projekt žádným způsobem neovlivní konkurenční prostředí a s tím souvisí, že nebude realizován v režimu veřejné podpory. Aktivity plánované v rámci projektu nepřinesou partnerům projektu žádné finanční výhody. Projekt nebude generovat příjmy.

W projekcie zaplanowano realizację następujących działań kluczowych:
0. Przygotowanie projektu.
1. Zarządzanie projektem.
2. Adaptacja przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie mająca na celu poprawę jakości obsługi mieszkańców, turystów i odwiedzających miasto oraz wykorzystanie jego potencjału przyrodniczo-kulturowego.
3. Przenosiny Centrum Informacji Turystycznej w Czeskim Cieszynie, które poprawi jakość obsługi mieszkańców, turystów i odwiedzających miasto oraz wykorzystanie jego potencjału przyrodniczo-kulturowego.
4. Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej służąca racjonalizacji, optymalizacji i zwiększeniu efektywności prowadzenia tego typu działalności w obu ośrodkach miejskich.
5. Koncepcja wizualizacji turystycznej skierowana na uporządkowanie turystycznego oznakowania miejskich atrakcji w zakresie grafiki, wyznaczania miejsc jej posadowienia, czy własności gruntów, w których ma ona stanąć.
6. Transgraniczna oferta turystyczna wzmacniająca działania promocyjne Cieszyna i Czeskiego Cieszyna dzięki wykorzystaniu podejścia opartego na modelowych rozwiązaniach
7. Wizyty studyjne w ośrodkach miejskich, w których systemy informacji turystycznej można uznać za wzorcowe.
Wszystkie działania kluczowe przyczyniają się do rozwijania potencjału endogenicznego Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, wzrostu zainteresowania ofertą turystyczną obu miast, a także poprawy wykorzystania istniejącego w nich dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego dzięki wspólnemu podejściu do zarządzania informacją turystyczną, oznakowania atrakcji i budowania oferty turystycznej.
Projekt w żaden sposób nie wpływa na zakłócenie konkurencji na wolnym rynku, w związku z czym nie będzie realizowany w reżimie pomocy publicznej. Planowane w ramach projektu działania nie przyniosą korzyści finansowych partnerom projektu. Przedsięwzięcie nie będzie generować żadnych przychodów.

6. Cílová skupina projektu / Grupa docelowa projektu

a) partneři projektu - vypracování společných mechanismů v oblasti využívání stávajícího přírodního a kulturního potenciálu sousedních měst
b) obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína - růst zájmu o městská střediska díky zvýšení kvality úrovně péče o klienty, systémovému přístupu k řízení informací a propagací a vytvoření nové přeshraniční turistické nabídky
c) zástupci územních samospráv, turistických atrakcí, subjektů poskytujících ubytování a stravování, organizátorů a turistických prostředníků, odborných spolků, regionálních/lokálních organizací zabývajících se propagací turismu, informačních center - zapojí se do procestu tvorby přeshraniční turistické nabídky
d) zástupci ostatnich subjektů - sdílení vědomostí a informací na téma osvědčených řešení z oblasti informačně-propagační, které již existují a fungují na některých místech.

a) partnerzy projektu - wypracowanie wspólnych mechanizmów w zakresie wykorzystania istniejącego potencjału przyrodniczo-kulturowego miast bliźniaczych.
b) mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn - wzrost zainteresowania ośrodkami miejskimi dzięki podniesieniu jakości poziomu obsługi klientów, systemowemu podejściu do zarządzania informacją i promocją oraz stworzeniu nowej, transgranicznej oferty turystycznej.
c) przedstawiciele samorządów terytorialnych, atrakcji turystycznych, obiektów bazy noclegowej i gastronomicznej, organizatorów i pośredników turystycznych, stowarzyszeń branżowych, regionalnych/lokalnych organizacji zajmujących się promocją turystyki, punktów informacji turystycznej - włączenie się w proces tworzenia transgranicznej oferty turystycznej.
d) przedstawiciele pozostałych podmiotów - dzielenie się wiedzą i informacją na temat sprawdzonych rozwiązań o charakterze informacyjno-promocyjnym, które istnieją w miejscach ich funkcjonowania.

7. Jak bude zajištěna udržitelnost projektu? / W jaki sposób zostanie zapewniona trwałość projektu?

Adaptované prostory Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně budou v budoucnu udržovány v rámci statutárních úkolů obce Cieszyn. Město Český Těšín zajistí fungování Turistického informačního centra v Českém Těšíně. Místnosti, ve kterých budou obě informační centra fungovat, budou sloužit jak pracovníkům, tak obyvatelům, turistům a osobám navštěvujícím obě města.
Zpracovaná "Koncepce řízení turistického informačního systému" a "Vizuální koncepce v oblasti turistiky" budou pomáhat partnerům v plánování a realizaci společných přeshraničních iniciativ včetně těch založených na transferu dobré praxe.
Územní samosprávy, turistické atrakce, subjekty poskytující ubytovací služby a gastronomie, organizátoři a zprostředkovatelé turistiky, odborné spolky, regionální/lokální organizace aktivní v oblasti propagace turistiky, informační centra, ti všichni budou po ukončení realizace projektu zapojeni do procesu rozvíjení přeshraniční turistické nabídky.
Bude vytvořena pracovní skupina složená se zástupců výše uvedených subjektů. Setkání skupiny, včetně videokonferencí, se budou konat min. jednou ročně.
V rámci projektu vydaná publikace, propagující společnou turistickou nabídku Cieszyna a Českého Těšína, bude distribuována například skrze informační turistická centra.
Odpovídající organizační struktura a personál partnerských institucí umožní realizaci podobných iniciativ také v budoucnu.
Finanční prostředky určené na implementaci projektu představují kontinuitu financování dřívějších aktivit. Partneři projektu zajistí jeho finanční udržitelnost při využití vlastních zdrojů v rámci statutárních činností a další zdroje financování (strukturální fondy, dotace národní).

Zaadaptowana przestrzeń Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie będzie utrzymywana w przyszłości przez Gminę Cieszyn w ramach zadań statutowych. Miasto Czeski Cieszyn będzie z kolei utrzymywać przeniesione w ramach projektu Centrum Informacji Turystycznej w Czeskim Cieszynie. Pomieszczenia przeznaczone na działania obu centrów informacji będą służyły zarówno ich pracownikom, jak i mieszkańcom, turystom oraz osobom odwiedzającym oba miasta.
Opracowana 'Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej' oraz 'Koncepcja wizualizacji' będą wspierały partnerów projektu w planowaniu i wdrażaniu wspólnych inicjatyw transgranicznych, w tym opartych na transferze dobrych praktyk.
Samorządy terytorialne, atrakcje turystyczne, obiekty bazy noclegowej i gastronomicznej, organizatorzy i pośrednicy turystyczni, stowarzyszenia branżowe, regionalne/lokalne organizacje zajmujące się promocją turystyki, punkty informacji turystycznej będą włączane po zakończeniu realizacji przedsięwzięcia w proces rozwijania transgranicznej oferty turystycznej. Zostanie utworzona grupa robocza zrzeszająca przedstawicieli ww. podmiotów. Jej spotkania, włączając w to wideokonferencje, będą odbywały się min. raz w roku.
Wydana w ramach realizacji projektu publikacja promująca wspólną ofertę turystyczną Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie dystrybuowana między innymi za pośrednictwem punktów informacji turystycznej.
Odpowiednia struktura organizacyjna i zasoby kadrowe instytucji partnerskich pozwolą na podejmowanie podobnych inicjatyw w przyszłości.
Środki finansowe przeznaczone na wdrażanie projektu będą stanowiły kontynuację finansowania wcześniejszych przedsięwzięć. Partnerzy projektu zapewnią jego trwałość finansową, wykorzystując środki własne w ramach prowadzonej działalności statutowej oraz inne źródła finansowania (fundusze strukturalne, dotacje krajowe).

F. Klíčové aktivity / Kluczowe działania

Číslo / Numer:	0
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Příprava projektu/Przygotowanie projektu
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	4. 5. 2020
Datum ukončení / Data zakończenia:	20. 1. 2021
Rozpočet / Budżet:	240,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**
Město Český Těšín	

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	240,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci přípravných prací na projektu se konalo 5 pracovních setkání (v tom 2 videosetkání) zástupců partnerských institucí zapojených do projektu - Města Český Těšín, Gminy Cieszyn, Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' a Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska. Během setkání partneři navrhli účel a rozsah projektu, podobu časového harmonogramu a druhu akcí. Byl vybrán společný tým provádějící projekt, definovány role každého partnera, jejich odpovědnosti, jakož i finanční účast každé instituce při realizaci projektu. Osoby zastupující projektový tým byly spolu ve stálém, telefonickém nebo e-mailovém kontaktu, což značně usnadnilo přípravu projektu. Roli partnera odpovědného za aktivitu plnilo Město Český Těšín.
W ramach prac przygotowawczych do projektu odbyło się łącznie 5 spotkań roboczych (w tym 2 wideospotkania) przedstawicieli instytucji partnerskich zaangażowanych w przedsięwzięcie - Města Český Těšín, Gminy Cieszyn, Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' i Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska. Podczas spotkań ustalono cel i zakres projektu, harmonogram oraz charakter poszczególnych działań. Wytypowano również członków wspólnego zespołu realizującego przedsięwzięcie, określono role poszczególnych partnerów, zakres ich odpowiedzialności, a także udział finansowy każdej z instytucji w realizacji projektu. Osoby reprezentujące zespół projektowy były ze sobą w stałym, telefonicznym lub mailowym kontakcie, co znacznie ułatwiło przygotowanie przedsięwzięcia. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie pełniło Město Český Těšín.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	1
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Podání projektové žádosti/Złożenie wniosku projektowego
Datum splnění / Data realizacji:	20. 1. 2021

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílovou skupinu: a) partneři projektu.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu.

Číslo / Numer:	1
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Řízení projektu/Zarządzanie projektem
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 8. 2022
Rozpočet / Budżet:	20 984,28

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**

Město Český Těšín	0,00

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	0,00
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	12 925,08
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	8 059,20

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

Všichni partneři se budou podílet na řízení projektu. Administrativní činnosti související s projektem budou prováděny prostřednictvím společného týmu - 4 zástupců Města Český Těšín, 3 zaměstnanců Gminy Cieszyn, 6 zaměstnanců Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' a 2 zaměstnanců Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, kteří mají dlouholeté zkušenosti v oblasti koordinace, provádění a vyúčtování přeshraničních projektů. Implementace bude probíhat pod dohledem koordinátora celého projektu, který bude zodpovědný za hladký průběh jednotlivých akcí. Tým bude v neustálém kontaktu telefonickém nebo e-mailovém. V případě, kdy bude nutné učinit společná rozhodnutí týkající se realizace projektu, se partneři budou setkávat na osobních nebo videokonferenčních jednáních. Na základě principu partnerské spolupráce, spolupracující subjekty budou využívat zkušeností partnera s cílem dosažení do nejlepšího výsledku projektu. Aktivity, jejichž realizace je nutná k dosažení cíle projektu, a které vzhledem ke své specifické povaze nebudou moci vykonat vlastní pracovníci, budou zabezpečeny externími službami. Roli partnera zodpovědného za aktivitu bude plnit Město Český Těšín.
Wszyscy partnerzy będą zaangażowani w zarządzanie projektem. Czynności związane z administrowaniem projektu będą wykonywane przez wspólny zespół ludzi - 4 przedstawicieli Města Český Těšín, 3 pracowników Gminy Cieszyn, 6 pracowników Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' i 2 pracowników Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, którzy posiadają wieloletnie doświadczenie w koordynowaniu, realizacji i rozliczaniu projektów transgranicznych. Nad całością zadań czuwać będzie koordynator całego projektu, który będzie odpowiedzialny za prawidłowy przebieg realizacji poszczególnych działań. Zespół będzie w stałym kontakcie telefonicznym lub mailowym. W przypadku gdy zaistnieje konieczność podejmowania wspólnych ustaleń dotyczących bieżącej realizacji przedsięwzięcia, przewiduje się wspólne spotkania partnerów, w tym wideospotkania. W myśl partnerskiej współpracy instytucje realizujące projekt będą wzajemnie korzystały w celu osiągnięcia jak najlepszego rezultatu przedsięwzięcia z doświadczenia partnera. Zadania, których realizacja jest niezbędna do osiągnięcia zakładanego celu przedsięwzięcia, a które ze względu na swą specyfikę nie będą mogły być wykonane własnymi siłami przez partnerów projektu, zostaną zlecone na zewnątrz. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Město Český Těšín.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	2
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Realizace poslední klíčové aktivity/Zrealizowanie ostatniego działania kluczowego
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílovou skupinu: a) partneři projektu.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu.

Číslo / Numer:	2
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Adaptace prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně/Adaptacja przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 8. 2022
Rozpočet / Budżet:	34 569,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	34 569,00

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Město Český Těšín	0,00
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	0,00
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci realizace aktivity je naplánována adaptace prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji/Miejskiego Centrum Informacji v Cieszyně (ul. Rynek 1) mající za cíl zlepšení kvality služeb pro obyvatele, turisty a návštěvníky města a využití jeho přírodního a kulturního potenciálu. V souvislosti s tím se předpokládá provedení řady prací, mezi které budou patřit například: rozšíření prostoru pro klienty s ohledem na možnost samoobsluhy a vytvoření míst pro expozice; zhotovení nového sociálního zařízení pro pracovníky centra; umístění a montáž nového kompletního vybavení; přestavba technických instalací, které nevyhovují a vytvoření nových; umístění na území nádraží (Dworca Cieszyn ul. Hajduka 10) samoobslužného informačního panelu včetně přenesení info-boxu do objektu.
V průběhu realizace adaptačních prací budou brány v úvahu výstupy ze studijních cest do městských středisek, jejichž informační turistické systémy jsou vzorem a také budou využity části z 'Koncepce řízení turistického informačního systému'.
Do aktivity adaptace prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji/Miejskiego Centrum Informacji budou zapojeni všichni partneři. Partnerem zodpovědným za aktivitu bude Město Cieszyn.

W ramach realizacji działania planuje się adaptację przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji/Miejskiego Centrum Informacji w Cieszynie (ul. Rynek 1) mającą na celu poprawę jakości obsługi mieszkańców, turystów i odwiedzających miasto oraz wykorzystanie jego potencjału przyrodniczo-kulturowego. W związku z tym przewidziano przeprowadzenie szeregu prac, do których będzie należało między innymi: powiększenie strefy klienta z uwzględnieniem możliwości samoobsługi oraz stworzenia rożnego rodzaju pól ekspozycyjnych; wykonanie nowego zaplecza socjalnego dla pracowników obsługi; ulokowanie i montaż nowego, kompletnego wyposażenia; przerobienie kolidujących z planowanymi pracami instalacji technicznych oraz wykonanie nowych; zorganizowanie na terenie Dworca Cieszyn (ul. Hajduka 10) samoobsługowego punktu informacyjnego wraz z przeniesieniem info-boxa do tego obiektu (patrz: załącznik nr 38 do wniosku projektowego.
W trakcie prowadzenia prac adaptacyjnych zostaną wzięte pod uwagę wnioski z wizyt studyjnych w ośrodkach miejskich, w których systemy informacji turystycznej można uznać za wzorcowe oraz zapisy sformułowane w 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej'.
W działanie związane z adaptacją przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji/Miejskiego Centrum Informacji będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniła Gmina Cieszyn.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	3
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Ukončení poslední etapy prací souvisejících s adaptací prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji/Zakończenie ostatniego etapu prac związanych z adaptacją przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny: a) partneři projektu; b) obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína; c) zástupci územních samospráv, turistických atrakcí, subjektů poskytujících ubytování a stravování, organizátorů a turistických prostředníků, odborných spolků, regionalnych/lokálních organizací zabývajících se propagací turismu, informačních center; d) zástupci dalších subjektů.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu; b) mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn; c) przedstawiciele samorządów terytorialnych, atrakcji turystycznych, obiektów bazy noclegowej i gastronomicznej, organizatorów i pośredników turystycznych, stowarzyszeń branżowych, regionalnych/lokalnych organizacji zajmujących się promocją turystyki, punktów informacji turystycznej; d) przedstawiciele pozostałych podmiotów.

Číslo / Numer:	3

Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Přestěhování Turistického informačního centra v Českém Těšíně/Przeniesienie Centrum Informacji Turystycznej w Czeskim Cieszynie
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 8. 2022
Rozpočet / Budżet:	13 022,32

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**
Město Český Těšín	13 022,32

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	0,00
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	0,00
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci realizace aktivity je naplánováno přestěhování Turistického informačního centra v Českém Těšíně na ul. Hlavní třída 147/1 v Českém Těšíně, mající za cíl zlepšení kvality služeb pro obyvatele, turisty a návštěvníky města a využití jeho přírodního a kulturního potenciálu. V souvislosti s tím se přepodkládá provedení řady prací, mezi které budou patřit například:vybourání dělící stěny, zazdění dvěří do skladu, provedení elektroinstalace, malování místností, vybavení prostor: a) prostor pro klienty - v tom například pult pro obsluhu klientů, regál na stěnu na materiály, TV; b) čítárny - v tom stolu a křesel, stůl a židle k počítači, panely/stojany pro vystavení propagačnních materiálů, koberec/podlahová krytina; c) kanceláře pro pracovníky - v tom kancelářského stolu a křesla, uzamykatelná skříň a koberec/podlahová krytina.
Práce budou částečně realizovány dle projektu, který připravil architekt [redacted] [redacted] (viz. příloha č. 40 projektové žádosti).
V průběhu realizace adaptačních prací budou brány v úvahu výstupy ze studijních cest do městských středisek, jejichž informační turistické systémy jsou vzorem a také budou využity části z "Koncepce řízení turistického informačního systému".
Do aktivity adaptace prostor Turistického informačního centra budou zapojeni všichni partneři.
Partnerem zodpovědným za aktivitu bude Město Český Těšín.

W ramach realizacji działania planuje się przeniesienie Centrum Informacji Turystycznej w Czeskim Cieszynie (Hlavní tř. 147/1a), które poprawi jakość obsługi mieszkańców, turystów i odwiedzających miasto oraz wykorzystanie jego potencjału przyrodniczo-kulturowego.
W związku z tym przewidziano przeprowadzenie szeregu prac, do których będzie należało między innymi: wyburzenie ścianki działowej, zamurowanie drzwi do magazynu, wykonanie instalacji elektrycznej, malowanie pomieszczeń, wyposażenie wnętrza: a) przestrzeni dla klientów - w tym między innymi w ladę do obsługi, regał naścienny na materiały, telewizor; b) czytelni - w tym między innymi w stół i krzesła, stolik i krzesła komputerowe, panele/stojaki do ekspozycji materiałów promocyjnych, dywan/wykładzinę; c) biura pracowników - w tym między innymi w biurka i krzesła, zamykaną szafę oraz dywan/wykładzinę. Prace będą prowadzone częściowo zgodnie z projektem przygotowanym przez inż. architekta [redacted] [redacted] (patrz: załącznik nr 40 do wniosku projektowego).
W trakcie prowadzenia prac zostaną ponadto wzięte pod uwagę wnioski z wizyt studyjnych w ośrodkach miejskich, w których systemy informacji turystycznej można uznać za wzorcowe oraz zapisy sformułowane w "Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej".
W działanie związane z adaptacją przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji/Miejskiego Centrum Informacji będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Město Český Těšín.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	4
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Ukončení poslední etapy prací souvisejících s přesením Turistického informačního centra/Zakończenie ostatniego etapu prac związanego z przeniesieniem Centrum Informacji Turystycznej
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny: a) partneři projektu; b) obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína; c) zástupci územních samospráv, turistických atrakcí, subjektů poskytujících ubytování a stravování, organizátorů a turistických prostředníků, odborných spolků, regionálních/lokálních organizací zabývajících se propagací turismu, informačních center; d) zástupci dalších subjektů.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu; b) mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn; c) przedstawiciele samorządów terytorialnych, atrakcji turystycznych, obiektów bazy noclegowej i gastronomicznej, organizatorów i pośredników turystycznych, stowarzyszeń branżowych, regionalnych/lokalnych organizacji zajmujących się promocją turystyki, punktów informacji turystycznej; d) przedstawiciele pozostałych podmiotów.

Číslo / Numer:	4

Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Koncepce řízení turistického informačního systému/Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 8. 2022
Rozpočet / Budżet:	560,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	560,00

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	0,00
Město Český Těšín	0,00
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci aktivity bude zpracována "Koncepce řízení turistického informačního systému" v Cieszyně a Českém Těšíně, která bude sloužit racionalizaci, optimalizaci a zvýšení efektivity aktivit toho typu v Cieszyně a Českém Těšíně.
Při přípravě koncepce bude brán ohled na národní, polské a české podmínky z oblasti turistických informací s ohledem na národní, regionální a lokální strategie a právní rámce z oblasti fungování tohoto typu zařízení v Polsku a České republice.
Koncepce vznikne na základě studijních návštěv v městských střediscích, jejichž informační turistické systémy je možno brát jako vzor a také na základě workshopů, kterých se budou účastnit zástupci partnerů projektu a pozvaní experti. Konvence worskhopů bude postavena na tom, že v rámci 4 jednodenních akcí rozdělených na tři části, budou probíhat práce na následujících materiálech - již zmíněné "Koncepci řízení turistického informačního systému" a "Vizuální koncepcí v oblasti turistiky" a "Přeshraniční turistické nabídce". Celého procesu se zúčastní zástupci partnerů projektu a na jednotlivé části budou zváni experti, kteří jsou odborníky v dané problematice. V případě, že aktuální epidemiologická situace nebude umožňovat realizaci aktivit tradičním způsobem, plánuje se využít alternativní metody jejich realizace (video-worskopy, metody hybridní).
Způsoby praktického využití dokumentu - koncepce - jsou součástí přílohy č. 5, 6, 28 VP - Město Český Těšín, č. 34, 35 PP - Obec Cieszyn, č. 16, 17 PP - SRiWR 'Olza', č. 24, 25 PP - RSTS projektové žádosti.
Do aktivity související se zpracováním "Koncepce řízení turistického informačního systému" budou zapojeni všichni partneři. Partnerem zodpovědným za aktivitu bude Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

W ramach działania przewiduje się opracowanie 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej' służącej racjonalizacji, optymalizacji i zwiększeniu efektywności prowadzenia tego typu działalności w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. W przygotowaniu koncepcji zostaną wzięte pod uwagę zapisy krajowych, polskich i czeskich wytycznych z zakresu informacji turystycznej odnoszące się do strategii narodowych, regionalnych i lokalnych oraz uwzględniające ramy prawne z zakresu działanie tego typu jednostek w Polsce i Republice Czeskiej.
Koncepcja zostanie stworzona w oparciu o wizyty studyjne w ośrodkach miejskich, gdzie systemy informacji turystycznej można uznać za wzorcowe, a także w oparciu o warsztaty, w których będą brali udział przedstawiciele partnerów projektu oraz zaproszeni eksperci. Konwencja warsztatów będzie polegała na tym, że w trakcie 4 jednodniowych sesji podzielonych na trzy części, będą odbywały się prace nad następującymi materiałami - wspomnianą 'Koncepcją zarządzania systemem informacji turystycznej' oraz 'Koncepcją wizualizacji turystycznej' i 'Transgraniczną ofertą turystyczną'. W całej sesji będą uczestniczyli przedstawiciele partnerów projektu, natomiast na poszczególne części będą zapraszani eksperci, którzy specjalizują się w danej problematyce. W przypadku gdy aktualna sytuacja epidemiczna będzie uniemożliwiała przeprowadzenie działań w sposób tradycyjny, planuje się wykorzystać alternatywne metody ich realizacji (wideowarsztaty, metody hybrydowe). Sposoby praktycznego wykorzystania dokumentu koncepcyjnego zamieszczono w załączniku nr 5, 6, 28 PW - Miasto Czeski Cieszyn, nr 34, 35 PP - Gmina Cieszyn, nr 16, 17 PP - SRiWR 'Olza',nr 24, 25 PP - RSTS do wniosku projektowego.
W działanie związane z opracowaniem 'Koncepcją zarządzania systemem informacji turystycznej' będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	5
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Zpracování 'Koncepce řízení turistického informačního systému'/Opracowanie 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej'
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny: a) partneři projektu; b) obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína; d) zástupci dalších subjektů.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu; b) mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn; d) przedstawiciele pozostałych podmiotów.

Číslo / Numer:	5
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Vizuální koncepce v oblasti turistiky/Koncepcja wizualizacji turystycznej
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 8. 2022

Rozpočet / Budżet:	6 000,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	6 000,00

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	0,00
Město Český Těšín	0,00
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci aktivity se předpokládá zpracování "Vizuální koncepce v oblasti turistiky" zaměřené na sladění turistického označení městských atrakcí, které se nachází na jedné i druhé straně hranice, v centrech i na periferiích obou měst (z pohledu grafiky, označení míst a umístění, vlastníků pozemků, na kterých mají být umístěny).
Koncepce bude vytvořena na základě studijních návštěv v městských střediscích, jejichž informační turistické systémy je možno brát jako vzor a také na základě workshopů, kterých se budou účastnit zástupci partnerů projektu a pozvaní experti. Konvence worskhopů bude postavena na tom, že v rámci 4 jednodenních akcí rozdělených na tři části, budou probíhat práce na následujících materiálech - již zmíněnou "Vizuální koncepcí v oblasti turistiky" a "Koncepcí řízení turistického informačního systému" a "Přeshraniční turistickou nabídkou". Celého procesu se zúčastní zástupci partnerů projektu a na jednotlivé části budou zváni experti, kteří jsou odborníky v dané problematice. V případě, že aktuální epidemiologická situace nebude umožňovat realizaci aktivit tradičním způsobem, plánuje se využít alternativní metody jejich realizace (video-worskopy, metody hybridní - smíšené).
Způsoby praktického využití dokumentu "Vizuální koncepce v oblasti turistiky" jsou součástí přílohy č. 7, 8, 29 VP - Město Czeski Cieszyn, č. 36, 37 PP - Obec Cieszyn, č. 18, 19 PP - SRiWR 'Olza',č. 26, 27 PP - RSTS projektové žádosti.
Do aktivity související se zpracováním "Vizuální koncepce v oblasti turistiky" budou zapojeni všichni partneři. Partnerem zodpovědným za aktivitu bude Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska.

W ramach działania przewiduje się opracowanie 'Koncepcji wizualizacji turystycznej' skierowanej na uporządkowanie turystycznego oznakowania miejskich atrakcji, które znajdują się po jednej i drugiej stronie granicy, w centrum i częściach peryferyjnych dwumiasta (z punktu widzenia grafiki, wyznaczania miejsc jej posadowienia, czy własności gruntów, w których ma ona stanąć).
Koncepcja zostanie stworzona w oparciu o wizyty studyjne w ośrodkach miejskich, gdzie systemy informacji turystycznej można uznać za wzorcowe, a także w oparciu o warsztaty, w których będą brali udział przedstawiciele partnerów projektu oraz zaproszeni eksperci. Konwencja warsztatów będzie polegała na tym, że w trakcie 4 jednodniowych sesji podzielonych na trzy części, będą odbywały się prace nad następującymi materiałami - wspomnianą 'Koncepcją wizualizacji turystycznej' oraz 'Koncepcją zarządzania systemem informacji turystycznej' i 'Transgraniczną ofertą turystyczną'. W całej sesji będą uczestniczyli przedstawiciele partnerów projektu, natomiast na poszczególne części będą zapraszani eksperci, którzy specjalizują się w danej problematyce. W przypadku gdy aktualna sytuacja epidemiczna będzie uniemożliwiała przeprowadzenie działań w sposób tradycyjny, planuje się wykorzystać alternatywne metody ich realizacji (wideowarsztaty, metody hybrydowe). Sposoby praktycznego wykorzystania dokumentu koncepcyjnego zamieszczono w załączniku nr 7, 8, 29 PW - Miasto Czeski Cieszyn, nr 36, 37 PP - Gmina Cieszyn, nr 18, 19 PP - SRiWR 'Olza', nr 26, 27 PP - RSTS do wniosku projektowego.
W działanie związane z opracowaniem 'Koncepcji wizualizacji turystycznej' będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	6
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Zpracování 'Vizuální koncepce v oblasti turistiky'/Opracowanie 'Koncepcji wizualizacji turystycznej'
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny: a) partneři projektu; b) obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína; d)zástupci dalších subjektů.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu; b) mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn; d) przedstawiciele pozostałych podmiotów.

Číslo / Numer:	6
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Přeshraniční turistická nabídka/Transgraniczna oferta turystyczna
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 8. 2022
Rozpočet / Budżet:	1 000,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	1 000,00

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	Rozpočet / Budżet
Gmina Cieszyn	0,00
Město Český Těšín	0,00
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci aktivity se předpokládá vytvoření přeshraniční turistické nabídky, která posílí propagační činnosti Cieszyna a Českého Těšína. Bude vytvořena za pomocí nástrojů pro tvorbu přeshraničních turistických produktů, které zpracovalo Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' a na základě workshopů, kterých se budou účastnit zástupci partnerů projektu a pozvaní experti..
Konvence worskhopů bude postavena na tom, že v rámci 4 jednodenních akcí rozdělených na tři části, budou probíhat práce na následujících materiálech - již zmíněné "Vizuální koncepci v oblasti turistiky" a "Koncepci řízení turistického informačního systému" a "Přeshraniční turistickou nabídkou". Celého procesu se zúčastní zástupci partnerů projektu a na jednotlivé části budou zváni experti, kteří jsou odborníky v dané problematice. V případě, že aktuální epidemiologická situace nebude umožňovat realizaci aktivit tradičním způsobem, plánuje se využít alternativní metody jejich realizace (video-worskopy, metody hybridní - smíšené).
Předpokládáme, že do nabídky bude zařazeno 8 atrakcí (po 4 z každé strany hranice), které budou následně označeny QR kódem. Součástí související s touto aktivitou bude příprava a vydání publikací propagujících nabídku a jejich distribuce proběhne skrze informační centra v obou městech. Partneři projektu zpřístupní také internetové stránky, které obhospodařují pro umístění publikace v elektronické verzi a s cílem propagace nabídky.
Do aktivity související se zpracováním přeshraniční turistické nabídky budou zapojeni všichni partneři. Partnerem zodpovědným za aktivitu bude Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

W ramach działania przewiduje się stworzenie transgranicznej oferty turystycznej wzmacniającej aktywności promocyjne Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. Powstanie ona z wykorzystaniem instrukcji tworzenia transgranicznych produktów turystycznych, opracowanej przez Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' oraz w oparciu o warsztaty, w których będą brali udział przedstawiciele partnerów projektu i zaproszeni eksperci. Konwencja warsztatów będzie polegała na tym, że w trakcie 4 jednodniowych sesji podzielonych na trzy części, będą odbywały się prace nad następującymi materiałami - wspomnianą 'Transgraniczną ofertą turystyczną' oraz 'Koncepcją wizualizacji turystycznej' i 'Koncepcją zarządzania systemem informacji turystycznej'. W całej sesji będą uczestniczyli przedstawiciele partnerów projektu, natomiast na poszczególne części będą zapraszani eksperci, którzy specjalizują się w danej problematyce. W przypadku gdy aktualna sytuacja epidemiczna będzie uniemożliwiała przeprowadzenie działań w sposób tradycyjny, planuje się wykorzystać alternatywne metody ich realizacji (wideowarsztaty, metody hybrydowe).
Przewiduje się, że w skład oferty wejdzie 8 atrakcji (po 4 z każdej strony granicy), które zostaną następnie oznakowane kodem QR. Częścią aktywności związanych z tym działaniem będzie przygotowanie i wydanie publikacji promującej ofertę, dystrybuowanej między innymi za pośrednictwem punktów informacji turystycznej w obu miastach. Partnerzy projektu udostępnią ponadto serwisy internetowe, którymi zarządzają, do zamieszczenia wspomnianej publikacji w wersji elektronicznej oraz w celu promocji oferty.
W działanie związane ze stworzeniem transgranicznej oferty turystycznej będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	7
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Příprava přeshraniční turistické nabídky/Przygotowanie transgranicznej oferty turystycznej
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny: a) partneři projektu; b) obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína; c) zástupci územních samospráv, turistických atrakcí, subjektů poskytujících ubytování a stravování, organizátorů a turistických prostředníků, odborných spolků, regionálních/lokálních organizací zabývajících se propagací turismu, informačních center.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu; b) mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn; c) przedstawiciele samorządów terytorialnych, atrakcji turystycznych, obiektów bazy noclegowej i gastronomicznej, organizatorów i pośredników turystycznych, stowarzyszeń branżowych, regionalnych/lokalnych organizacji zajmujących się promocją turystyki, punktów informacji turystycznej.

Číslo / Numer:	7
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Studijní návštěvy/Wizyty studyjne

Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	28. 2. 2022
Rozpočet / Budżet:	1 905,60

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	**Rozpočet / Budżet**
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	1 905,60

Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	**Rozpočet / Budżet**
Gmina Cieszyn	0,00
Město Český Těšín	0,00
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V rámci aktivity se předpokládá organizace 2 jednodenní studijních návštěv městských středisek po polské i české straně hranice a to takových, jejichž informační turistické systémy mohou být vzorem. Přesná místa studijních návštěv budou domluvena v rámci prací nad koncepčními dokumenty. Předpokládáme ale, že v případě polské strany se bude jednat o místo lokalizované ve Slezském vojvodství, zatímco na české straně to bude místo s lokalizací na území Moravskoslezského nebo Olomouckého kraje. V rámci studijních návštěv budou mít účastníci, kterých bude kolem 30ti na jedné návštěvě, možnost se seznámit například s informačními vizuálními nosiči, které usnadňují pohyb v městském prostoru (adresy, názvy ulic, lokalizace turistických atrakcí, navigace k vybraným objektům, informační tabule, mapy s plány, popisy zastávek městské hromadné dopravy) a dále s fungování informačních turistických center (způsob označení, druhy a rozmístění propagačních materiálů, počet a způsob využití prostor, vybavení technologiemi analogovými i digitálními, personál a jeho kompetence).
V případě, že aktuální epidemiologická situace nebude umožňovat realizaci aktivit tradičním způsobem, plánuje se využít alternativní metody jejich realizace (video-worskopy, metody hybridní - smíšené).
Příklady dobré praxe, se kterými se účastníci studijních návštěv seznámí v jiných polských a českých městských střediscích, budou zohledněny při práci nad "Vizuální koncepcí v oblasti turistiky" a "Koncepcí řízení systému turistiských informací".
Do aktivity související se studijními návštěvami budou zapojeni všichni partneři. Partnerem zodpovědným za aktivitu bude Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

W ramach działania przewiduje się zorganizowanie 2 jednodniowych wizyt studyjnych w ośrodkach miejskich po polskiej i czeskiej stronie granicy, w których systemy informacji turystycznej można uznać za wzorcowe. Dokładne miejsca wizyt studyjnych zostaną ustalone podczas prac prowadzonych nad dokumentami koncepcyjnymi. Zakłada się jednak, że w przypadku wizyty po stronie polskiej, odbędzie się ona w jednej z miejscowości zlokalizowanych na terenie województwa śląskiego, natomiast w przypadku wizyty po stronie czeskiej w jednej z miejscowości zlokalizowanych na terenie województwa morawsko-śląskiego lub ołomunieckiego. W trakcie wizyt studyjnych ich uczestnicy (ok. 30 osób/1 wizyta) będą mieli możliwość zapoznania się między innymi z nośnikami informacji wizualnej ułatwiających poruszanie się w przestrzeni miejskiej (adresy, nazwy ulic, lokalizacje atrakcji turystycznych, nawigacje do wybranych obiektów, tablice informacyjne, plany mapowe, opisane przystanki komunikacji miejskiej), a także z funkcjonowaniem centrów informacji turystycznej (sposób oznakowania, rodzaj i rozmieszczenie materiałów informacyjnych, liczba i sposób zagospodarowania pomieszczeń, wyposażenie w technologie analogowe i cyfrowe, personel i jego kompetencje). W przypadku gdy aktualna sytuacja epidemiczna będzie uniemożliwiała przeprowadzenie działań w sposób tradycyjny, planuje się wykorzystać alternatywne metody ich realizacji (wideowarsztaty, metody hybrydowe).
Dobre praktyki, z którymi zapoznają się uczestnicy wizyt studyjnych w innych polskich i czeskich ośrodkach miejskich, zostaną wzięte pod uwagę w pracach nad tworzeniem 'Koncepcji wizualizacji turystycznej' oraz 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej'.
W działanie związane z organizacją wizyt studyjnych będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	8
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Organizace druhé studijní návštěvy/Zorganizowanie drugiej wizyty studyjnej
Datum splnění / Data realizacji:	28. 2. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny: a) partneři projektu; d) zástupci ostatních subjektů.
Działanie przeznaczone jest do następujących grup docelowych: a) partnerzy projektu; d) przedstawiciele pozostałych podmiotów.

Klíčové aktivity - indikátory / Kluczowe działania - wskaźniki:

Číslo klíčové aktivity / Numer działania kluczowego:	**Název subjektu / Nazwa podmiotu:**	**Název indikátoru / Nazwa wskaźnika:**	**Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa**	**Cílová hodnota / Wartość docelowa**

0	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
0	Gmina Cieszyn	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
0	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
0	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
0	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
0	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
0	Město Český Těšín	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500

0	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
0	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
0	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
0	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
0	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
1	Město Český Těšín	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
1	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
1	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500

1	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
1	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
1	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
1	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
1	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
1	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
1	Gmina Cieszyn	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
1	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750

1	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
2	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
2	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
2	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
2	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
2	Gmina Cieszyn	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
2	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
2	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750

2	Město Český Těšín	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
2	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
2	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
2	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
2	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
3	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
3	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500

3	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
3	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
3	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
3	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
3	Město Český Těšín	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
3	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
3	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
3	Gmina Cieszyn	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500

3	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
3	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
4	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
4	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
4	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
4	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
4	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
4	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
4	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000

4	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
4	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
4	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
4	Gmina Cieszyn	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
4	Město Český Těšín	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
5	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
5	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
5	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000

5	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
5	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
5	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
5	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
5	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
6	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
6	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
6	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750

6	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
6	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
6	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
6	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
6	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
7	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
7	Město Český Těšín	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
7	Gmina Cieszyn	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
7	Město Český Těšín	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750

7	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
7	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750
7	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	90910 Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania	0,000	0,000
7	Město Český Těšín	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
7	Gmina Cieszyn	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
7	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500
7	Gmina Cieszyn	91003 Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví/Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego	0,000	0,750

7	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	91001 Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví/Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego	0,000	0,500

Propagační činnost / Działanie promocyjne

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Uvědomění příjemců pomoci během školení, seminářů, akcí, apod. / Przekazanie informacji beneficjentom podczas szkoleń, seminariów, imprez, itp.
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	4
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Propagace projektu a Programu bude probíhat při realizaci workshopů při práci na "Koncepci řízení turistického informačního systému", "Vizuální koncepce pro oblast turistiky" a "Přeshraniční turistikou nabídkou". Účastníci výše uvedených aktivit budou informováni o zdroji spolufinancování projektu - 4 workshopy.	
Promocja projektu i Programu będzie mieć miejsce podczas warsztatów poświęconych pracom nad 'Koncepcją zarządzania systemem informacji turystycznej', 'Koncepcją wizualizacji turystycznej' oraz 'Transgraniczną ofertą turystyczną'. Uczestnicy wspomnianych aktywności zostaną poinformowani o źródłach współfinansowania projektu - 4 warsztaty.	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Povinné prvky jsou uvedeny na dokumentech, webových stránkách a dalších nosičích financovaných z evropských fondů v souladu s Pravidly pro žadatele a příjemce a v souladu s povinnými technickými parametry. / Wymagane elementy są ujęte w dokumentach, na stronach internetowych i innych mediach finansowanych z funduszy europejskich, zgodnie z Zasadami dla wnioskodawców i beneficjentów oraz zgodnie z obowiązkowymi parametrami technicznymi.
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	

Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Povinné prvky Publicity projektu a Programu budou součástí dokumentace i projektové korespondence a budou viditelné v rámci realizovaných aktivit (například na pracovních setkáních partnerů, workshopech v rámci přípravy "Koncepce řízení turistického informačního systému", "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", "Přeshraniční turistické nabídky" a také na studijních návštěvách).	
Wymagane elementy promocji projektu i Programu zostaną uwzględnione w dokumentacji i korespondencji projektowej, a także będą widoczne w trakcie realizowanych aktywności (w tym między innymi podczas spotkań roboczych partnerów, warsztatów służących opracowaniu 'Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej', 'Koncepcji wizualizacji turystycznej', 'Transgranicznej oferty turystycznej', a także wizyt studyjnych).	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Informace v mediích, včetně sociálních sítí / Informacje w mediach wraz z mediami społecznościowymi
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	6
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Příprava 6 tiskových zpráv informujících o realizovaném projektu a poskytnuté médiím a umístěné na sociálních sítích (m.in. Facebook Euroregionu Śląsk Cieszyński-Těšínské Slezsko).	
Przygotowanie 6 komunikatów medialnych informujących o realizowanym projekcie i zamieszczenie ich w mediach społecznościowych (m.in. Facebook Euroregionu Śląsk Cieszyński).	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Tiskoviny (publikace, brožury, letáky, atd.) / Materiały drukowane (publikacje, broszury, ulotki, itp.)
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	1000
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Příprava a vydání publikace propagující turistickou nabídku (verze PL-CZ - 1000 ks)	
Przygotowanie i wydanie publikacji promującej ofertę turystyczną (wersja PL-CZ - 1000 szt.).	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Propagační aktivity s využitím mobilních technologií / Działania promocyjne z wykorzystaniem technologii mobilnych

Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	atrakcja
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	8
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Označení atrakcí, které budou součástí turistické nabídky QR kódem - 8 atrakcí.	
Oznakowanie kodem QR atrakcji, które wejdą w skład oferty turystycznej - 8 atrakcji.	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Plakát velikosti min A3 / Plakat o rozmiarze min. A3
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Informace o realizaci projektu budou zveřejněny v prostorách jednotlivých partnerů.	
W siedzibach poszczególnych Partnerów zostanie umieszczona informacja nt. realizacji projektu.	

G. Indikátory / Wskaźniki

Indikátory za partnery/Wskaźniki dla partnerów:

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Gmina Cieszyn
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	90910
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	
Měrná jednotka / Jednostka miary	Příjezdy hostů

Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania' dzięki kreowaniu pozytywnej zmiany w odniesieniu do podejmowanych działań informacyjno-promocyjnych, nastąpi wzrost liczby turystów oraz osób odwiedzających centrum Śląska Cieszyńskiego, a tym samym korzystających z infrastruktury turystycznej./ V případě indikátoru 'Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení' vytvořením pozitivní změny ve vztahu k zvýší se počet uskutečněných informačních a propagačních aktivit počet turistů a lidí navštěvujících centrum Těšínského Slezska, a tedy s využitím infrastruktury turistické.

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	90910
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	
Měrná jednotka / Jednostka miary	Příjezdy hostů
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania' dzięki kreowaniu pozytywnej zmiany w odniesieniu do podejmowanych działań informacyjno-promocyjnych, nastąpi wzrost liczby turystów oraz osób odwiedzających centrum Śląska Cieszyńskiego, a tym samym korzystających z infrastruktury turystycznej./ V případě indikátoru 'Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení'' vytvořením pozitivní změny ve vztahu k zvýší se počet uskutečněných informačních a propagačních aktivit počet turistů a lidí navštěvujících centrum Těšínského Slezska, a tedy s využitím infrastruktury turistické.

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Český Těšín
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	90910
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania
ENVI / NPR/Środowiskowe	

Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	
Měrná jednotka / Jednostka miary	Příjezdy hostů
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania' dzięki kreowaniu pozytywnej zmiany w odniesieniu do podejmowanych działań informacyjno-promocyjnych, nastąpi wzrost liczby turystów oraz osób odwiedzających centrum Śląska Cieszyńskiego, a tym samym korzystających z infrastruktury turystycznej./ V případě indikátoru 'Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení' vytvořením pozitivní změny ve vztahu k zvýší se počet uskutečněných informačních a propagačních aktivit počet turistů a lidí navštěvujících centrum Těšínského Slezska, a tedy s využitím infrastruktury turistické.

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	90910
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	
Měrná jednotka / Jednostka miary	Příjezdy hostů

Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania' dzięki kreowaniu pozytywnej zmiany w odniesieniu do podejmowanych działań informacyjno-promocyjnych, nastąpi wzrost liczby turystów oraz osób odwiedzających centrum Śląska Cieszyńskiego, a tym samym korzystających z infrastruktury turystycznej./ V případě indikátoru 'Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení" vytvořením pozitivní změny ve vztahu k zvýší se počet uskutečněných informačních a propagačních aktivit počet turistů a lidí navštěvujících centrum Těšínského Slezska, a tedy s využitím infrastruktury turistické.

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Gmina Cieszyn
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91001
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,500
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Elementy
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego' w projekcie zostaną udostępnione łącznie 2 tego typu elementy - 1 zaadaptowana przestrzeń Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) oraz 1 stworzone Centrum Informacji Turystycznej (Czeski Cieszyn)./ V případě indikátoru 'Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví' v projektu budou zpřístupněny celkem 2 tohoto typu elementy - 1 adaptovaný prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) a 1 přestěhované Turistické informační centrum (Český Těšín).

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91001
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví

Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,500
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Elementy
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego' w projekcie zostaną udostępnione łącznie 2 tego typu elementy - 1 zaadaptowana przestrzeń Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) oraz 1 stworzone Centrum Informacji Turystycznej (Czeski Cieszyn)./ V případě indikátoru 'Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví' v projektu budou zpřístupněny celkem 2 tohoto typu elementy - 1 adaptovaný prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) a 1 přestěhované Turistické informační centrum (Český Těšín).

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Český Těšín
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91001
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,500
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Elementy

Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego' w projekcie zostaną udostępnione łącznie 2 tego typu elementy - 1 zaadaptowana przestrzeń Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) oraz 1 stworzone Centrum Informacji Turystycznej (Czeski Cieszyn)./ V případě indikátoru 'Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví' v projektu budou zpřístupněny celkem 2 tohoto typu elementy - 1 adaptovaný prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) a 1 přestěhované Turistické informační centrum (Český Těšín).

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91001
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,500
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Elementy
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego' w projekcie zostaną udostępnione łącznie 2 tego typu elementy - 1 zaadaptowana przestrzeń Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) oraz 1 stworzone Centrum Informacji Turystycznej (Czeski Cieszyn)./ V případě indikátoru "Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví" v projektu budou zpřístupněny celkem 2 tohoto typu elementy - 1 adaptovaný prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji (Cieszyn) a 1 přestěhované Turistické informační centrum (Český Těšín).

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Český Těšín
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91003

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,750
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Mechanismy
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego' w projekcie zostaną opracowane łącznie 3 tego typu mechanizmy - 1 'Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej', 1 'Koncepcja wizualizacji turystycznej' i 1 'Transgraniczna oferta turystyczna'./ Co se týče indikátoru "Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti kulturního a přírodního dědictví" v projektu budou vypracovány celkem 3 tohoto typu mechanismy - 1 "Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně", 1 "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", 1 "Přeshraniční nabídky pro turisty".

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Gmina Cieszyn
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91003
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,750
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Mechanismy

Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego' w projekcie zostaną opracowane łącznie 3 tego typu mechanizmy - 1 'Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej', 1 'Koncepcja wizualizacji turystycznej' i 1 'Transgraniczna oferta turystyczna'./ Co se týče indikátoru "Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti kulturního a přírodního dědictví" v projektu budou vypracovány celkem 3 tohoto typu mechanismy - 1 "Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně", 1 "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", 1 "Přeshraniční nabídky pro turisty".

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91003
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,750
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Mechanismy
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego' w projekcie zostaną opracowane łącznie 3 tego typu mechanizmy - 1 'Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej', 1 'Koncepcja wizualizacji turystycznej' i 1 'Transgraniczna oferta turystyczna'./ Co se týče indikátoru "Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti kulturního a přírodního dědictví" v projektu budou vypracovány celkem 3 tohoto typu mechanismy - 1 "Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně", 1 "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", 1 "Přeshraniční nabídky pro turisty".

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91003
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví

Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,750
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Mechanismy
Popis hodnoty / Opis wartości	W przypadku wskaźnika 'Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego' w projekcie zostaną opracowane łącznie 3 tego typu mechanizmy - 1 'Koncepcja zarządzania systemem informacji turystycznej', 1 'Koncepcja wizualizacji turystycznej' i 1 'Transgraniczna oferta turystyczna'./ Co se týče indikátoru "Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti kulturního a přírodního dědictví" v projektu budou vypracovány celkem 3 tohoto typu mechanismy - 1 "Koncepce řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně", 1 "Vizuální koncepce v oblasti turistiky", 1 "Přeshraniční nabídky pro turisty".

Indikátory za projekt/Wskaźniki dla projektu:

Kód indikátoru / Kod wskaźnika	90910
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	
Měrná jednotka / Jednostka miary	Příjezdy hostů

Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91001
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví

Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	2,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Elementy

Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91003
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet realizovaných společných mechanismů v oblasti přírodního a kulturního dědictví
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba zrealizowanych wspólnych mechanizmów w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	3,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 8. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Mechanismy

H. Přeshraniční spolupráce / Współpraca transgraniczna

1. Zdůvodnění výběru partnera/ů v rámci projektu / Uzasadnienie wyboru partnera/ów w ramach projektu

Zdůvodnění výběru partnera/ů vzhledem k definovaným problémům/potenciálům a plánovaným aktivitám (zejména s ohledem na předchozí zkušenosti, profesní zaměření, apod.) / Uzasadnienie wyboru partnera/ów ze względu na zdefiniowane problemy/potencjały oraz planowane działania (w szczególności przy uwzględnieniu wcześniejszych doświadczeń, przedmiotu działalności, itp.):

Města Cieszyn a Český Těšín za aktivní podpory euroregionálních partnerů Euroregionu Těšínské Slezsko (Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' a Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska) společně realizují projekty již více než 20 let. Projekty mají charakter informačně-propagační a jsou zaměřeny na tvoření synergie a udržitelného přeshraničního rozvoje. Překládaný projekt k podpoře je jejich přirozeným pokračováním. Projekt spadá do tří tematických oblastí zahrnutých do dokumentu "Strategie rozvoje Cieszyna a Českého Těšína v kontextu rozvoje Euroregionu Těšínské Slezsko". Patří mezi ně: výměna informací, společná nabídka a turistické produkty a společný marketing. Uvedený dokument byl zpracován za aktivní účasti všech partnerů projektu a představuje plán společných aktivit na nejbližší roky.
Miasta Cieszyn i Czeski Cieszyn przy aktywnym wsparciu partnerów umowy regionalnej pod nazwą 'Euroregion Śląsk Cieszyński' (Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' oraz Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska), prowadzą od ponad 20 lat wspólne działania (w tym o charakterze informacyjno-promocyjnym) skierowane na tworzenie synergii i zrównoważony rozwój transgraniczny. Przedkładane do dofinansowania przedsięwzięcie jest ich naturalną kontynuacją. Wpisuje się ono ponadto w trzy obszary tematyczne objęte dokumentem 'Strategia rozwoju Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w kontekście rozwoju Euroregionu Śląsk Cieszyński', do których należą: wymiana informacji, wspólna oferta i produkty turystyczne oraz wspólny marketing. Powyższy dokument został opracowany przy aktywnym udziale wszystkich partnerów projektu i stanowi plan wspólnych działań na najbliższe lata.

2. Společná příprava: / Wspólne przygotowanie:
ano/tak

Popište spolupráci partnerů na přípravě projektu (způsoby komunikace, společná setkání, jejich charakter apod.) / Należy opisać współpracę partnerów w zakresie przygotowania projektu (sposoby komunikacji, wspólne spotkania i ich charakter itp.):

V rámci přípravných prací pro projekt proběhlo celkem 5 pracovních setkání (v tom 2 videosetkání) partnerských institucí (jejich seznam je uveden v příloze 9). Během setkání byl vyjasněn účel a rozsah projektu, podoba časového harmonogramu a druhu akcí. Byli vybráni členové společného týmu realizujícího projektové aktivity, definovány role každého partnera, jejich odpovědnosti, jakož i finanční účast každé instituce při realizaci projektu. Osoby zastupující projektový tým byli spolu ve stálém, telefonickém nebo e-mailovém kontaktu, což značně usnadnilo přípravu projektu.
W ramach prac przygotowawczych do projektu odbyło się łącznie 5 spotkań roboczych (w tym 2 wideospotkania) instytucji partnerskich (ich wykaz został zamieszczony w załączniku nr 9). Podczas spotkań ustalono cel i zakres projektu, harmonogram oraz charakter poszczególnych działań. Wytypowano również członków wspólnego zespołu realizującego przedsięwzięcie, określono role poszczególnych partnerów, zakres ich odpowiedzialności, a także udział finansowy każdej z instytucji w realizacji projektu. Osoby reprezentujące zespół projektowy były ze sobą w stałym, telefonicznym lub mailowym kontakcie, co znacznie ułatwiło przygotowanie przedsięwzięcia.

3. Společná realizace: / Wspólna realizacja:
ano/tak

Popište, jak je projekt společně realizován (zdůvodnění nezbytnosti koordinace aktivit, obsahová a časová provázanost aktivit a podíl partnerů na jednotlivých činnostech) / Należy opisać, w jaki sposób projekt jest wspólnie realizowany (uzasadnienie, dlaczego koordynacja działań jest niezbędna, merytoryczne powiązanie działań, powiązanie działań w czasie i udział partnerów w poszczególnych czynnościach):

Všichni partneři mají mnohaleté zkušenosti s koordinováním a realizací přeshraničních projektů. Vědí, že pokud chtějí dosáhnout optimálního výsledku aktivit po obou stranách hranice, musí je společně realizovat v přeshraničním rozměru. Aktivity naplánované v rámci projektu jsou komplementární po obou stranách hranice a tvoří sourodý a logický celek. V souladu s popisem klíčových aktivit projektu je budou partneři realizovat v úzké spolupráci. V souladu s partnerskou spoluprací budou instituce realizující projekt vzájemně využívat zkušenosti dalších partnerů za účelem dosažení co nejlepšího výsledku.
Wszyscy partnerzy posiadają wieloletnie doświadczenie w koordynowaniu i realizacji projektów transgranicznych. Wiedzą, że aby osiągnąć optymalny rezultat działań po obu stronach granicy, należy podejmować je wspólnie w wymiarze transgranicznym. Działania zaplanowane w projekcie są komplementarne po obu stronach granicy i tworzą logiczną całość. Zgodnie z opisem działania kluczowe będą realizowane przez partnerów w ścisłej współpracy. W myśl partnerskiej współpracy, instytucje realizujące projekt będą wzajemnie korzystały, w celu osiągnięcia jak najlepszego rezultatu przedsięwzięcia, z doświadczenia pozostałych partnerów.

4. Společný personál: / Wspólny personel:
ano/tak

**Popište, jak je v rámci projektu zapojen personál zúčastněných partnerů (zdůvodnění nezbytnosti společného personálu, jeho struktura, rozdělení odpovědností a pravomocí vč. uvedení pravidel komunikace a spolupráce, pokud jsou formalizovány) / Należy opisać, w jaki sposób personel uczestniczących w projekcie partnerów zaangażowany jest w projekt (uzasadnienie, dlaczego wspólny personel jest niezbędny, jego struktura,
podział zakresu odpowiedzialności i kompetencji, w tym wskazanie zasad komunikacji i współpracy, jeżeli są sformalizowane):**

Vzhledem k povaze projektu a propojení jednotlivých akcí, bude projekt realizován týmem lidí s rozsáhlými zkušenostmi v oblasti koordinace, realizace a vyúčtováním přeshraničních projektů. Tým se skládá ze 4 zástupců Města Český Těšín, 3 zaměstnanců Gminy Cieszyn, 6 zaměstnanců Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' a 2 zaměstnanců Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska. Na projekt jako celkem bude dohlížet koordinátor celého projektu, který bude zodpovědný za hladký průběh jednotlivých akcí. Tým bude v neustálém kontaktu telefonickém nebo e-mailovém. V případě, kdy bude nutné učinit společná rozhodnutí týkající se realizace projektu, se partneři budou setkávat na osobních jednáních (také v rámci videosetkání).
Ze względu na specyfikę projektu i wzajemne powiązanie poszczególnych działań, przedsięwzięcie będzie realizowane przez zespół osób posiadających wieloletnie doświadczenie w zakresie koordynowania, realizacji i rozliczania projektów transgranicznych. Zespół będzie się składał z 4 pracowników Města Český Těšín, 3 pracowników Gminy Cieszyn, 6 pracowników Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' i 2 pracowników Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska. Nad całością zadań czuwać będzie koordynator całości projektu, który będzie odpowiedzialny za prawidłowy przebieg realizacji poszczególnych działań. Zespół będzie w stałym kontakcie telefonicznym lub mailowym. W przypadku gdy zaistnieje konieczność podejmowania ustaleń dotyczących bieżącej realizacji przedsięwzięcia, przewiduje się wspólne spotkania partnerów (w tym wideospotkania).

5. Společné financování: / Wspólne finansowanie:
ano/tak

Popište, jak je zajištěno společné financování projektu / Należy opisać, w jaki sposób zapewnione jest wspólne finansowanie projektu:

Povinnost společného financování projektu je splněna, jelikož oba partneři se podílejí na všeobecných výdajích projektu. Spolufinancování je na úrovni - polská část 59,19%, česká část 40,81%%.
Obowiązek wspólnego finansowania projektu jest spełniony ponieważ obaj partnerzy partycypują w ogólnych wydatkach projektu. Współfinansowanie kształtuje się na poziomie - polska część 59,19%, czeska część 40,81%.

I. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.:

Zdůvodnění předložení projektu v rámci Programu je založeno na jeho samotné idei - má sloužit rozvoji endogenního potenciálu Cieszyna a Českého Těšína za pomoci partnerů euroregionální smlouvy s názvem 'Euroregion Těšínské Slezsko' a při využití aktivit vytvářejících synergii a udržitelný rozvoj v rámci městského informačního systému a turistické propagace. Přidanou hodnotu spatřujeme v tom, že když porovnáme aktivity realizované partnery samostatně v rámci národních nebo tematických programů, tato iniciativa dovolí se věnovat otázkám, které by nemohly být efektivně vyřešeny každým partnerem samostatně. Navíc je v projektu využíván přístup k přeshraniční problematice založený na přenosu dobré praxe, který se osvědčil na jedné nebo druhé straně hranice a může být vzorem nebo být úspěšně kompletně implementován v srdci Těšínského Slezska.
Uzasadnienie złożenia projektu w ramach Programu wynika z samej jego idei - ma on służyć rozwijaniu potencjału endogenicznego Cieszyna i Czeskiego Cieszyna przy wsparciu partnerów umowy regionalnej pod nazwą 'Euroregion Śląsk Cieszyński' i z wykorzystaniem aktywności skierowanych na tworzenie synergii i zrównoważony rozwój w ramach miejskiego systemu informacji i promocji turystycznej. Wartością dodaną projektu jest to, że w porównaniu z przedsięwzięciami realizowanymi indywidualnie przez partnerów w ramach programów narodowych lub tematycznych, inicjatywa pozwoli na podejmowanie zagadnień, które nie mogłyby być rozwiązane lub byłyby rozwiązane w sposób mniej efektywny przez poszczególne strony oddzielnie. Ponadto w projekcie zastosowano podejście do problematyki transgranicznej oparte na transferze dobrych praktyk, które sprawdziły się po jednej bądź drugiej stronie granicy i mogą stanowić wzór bądź być z powodzeniem w całości implementowane w sercu Śląska Cieszyńskiego.

2. Jaký je příspěvek projektu k propojování česko-polského příhraničí k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego

pogranicza - rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur,
integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.:

Aktivity související s adaptací prostor Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně a přestěhováním Turistického informačního centra v Českém Těšíně, ovlivní zlepšení využívání stávajícího přírodního a kulturního dědictví sousedících měst. Aktivity zaměřené na vypracování mechanismů spolupráce v rozsahu zmíněného přírodního a kulturního dědictví ("Koncepce řízení turistického informačního systému" v Cieszyně a Českém Těšíně, "Vizuální koncepce pro oblast turistiky" a "Přeshraniční nabídka pro turisty"), zlepší způsob řízení turistických informací, zharmonizují přístup k označování polských a českých atrakcí a dovolí vytvořit modelový produkt. Řada dalších plánovaných aktivit v projektu posílí soudržnost na úrovni polsko-českých informací a propagace.
Aktywności związane z adaptacją przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie oraz przeniesieniem do budynku dawnego Urzędu Celnego w Czeskim Cieszynie Centrum Informacji Turystycznej, wpłyną na poprawę wykorzystania istniejącego dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego miast bliźniaczych. Działania skierowane na opracowanie mechanizmów współpracy w zakresie wspomnianego dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego ('Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej' w Cieszynie i Czeskim Cieszynie, 'Koncepcji wizualizacji turystycznej' oraz 'Transgranicznej oferty turystycznej'), usprawnią sposób zarządzania informacją turystyczną, zharmonizują podejście do oznakowania polskich i czeskich atrakcji oraz pozwolą wykreować modelowy produkt. Szereg pozostałych zaplanowanych w projekcie aktywności wzmocni spójność na poziomie polsko-czeskiej informacji i promocji.

3. Jaký je dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám? / Jakie jest oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb?:

Partneři projektu spojili své síly, aby mohli vypracovat společné mechanismy v rozsahu využívání stávajícího přírodního a kulturního potenciálu sousedních měst. Obyvatelé, turisté, návštěvníci Cieszyna a Českého Těšína budou více zainteresováni navštívením obou měst díky zvýšení kvality služeb, systémovému přístupu k řízení informací a vytvoření nové turistické nabídky. Zástupci územních samospráv, turistických atrakcí, objektů ubytovacích a gastronomických služeb, organizátoři a turističtí zprostředkovatelé, odborné spolky, regionální/lokální organizace aktivní v propagaci turismu, turistická informační centra - ti všichni se zapojí do procesu tvoření přeshraniční turistické nabídky. Zástupci dalších subjektů se podělí o vědomosti a informace na téma ověřených řešení s informačně-propagačním charakterem, které existují v místech, která provozují.
Partnerzy projektu połączą siły, aby wypracować wspólne mechanizmy w zakresie wykorzystania istniejącego potencjału przyrodniczo-kulturowego miast bliźniaczych. Mieszkańcy, turyści, odwiedzający Cieszyn i Czeski Cieszyn będą bardziej zainteresowani odwiedzeniem obu miast dzięki podniesieniu jakości ich obsługi, systemowemu podejściu do zarządzania informacją oraz stworzeniu nowej oferty turystycznej. Przedstawiciele samorządów terytorialnych, atrakcji turystycznych, obiektów bazy noclegowej i gastronomicznej, organizatorów i pośredników turystycznych, stowarzyszeń branżowych, regionalnych/lokalnych organizacji zajmujących się promocją turystyki, punktów informacji turystycznej włączą się w proces tworzenia transgranicznej oferty turystycznej. Przedstawiciele pozostałych podmiotów będą dzielić się wiedzą i informacją na temat sprawdzonych rozwiązań o charakterze informacyjno-promocyjnym, które istnieją w miejscach ich funkcjonowania.

4. Jaká je šíře dopadu projektu ve společném území? / Jak szerokie jest oddziaływanie projektu na wspólnym obszarze?:

Projekt bude mít dopad na území zahrnující aktivity veřejných a neziskových institucí, sektorových organizací z oblasti turistiky a dalších subjektů lokalizovaných na území Cieszyna, Českého Těšína a Euroregionu Těšínské Slezsko a také obyvatel, turistů a návštěvníků obou měst a regionu. Všechny klíčové aktivity jsou naplánované takovým způsobem, aby byly vyvážené a stejně dostupné pro jednotlivé cílové skupiny reprezentující obě části pohraničí. Díky tomuto přístupu budou vytvořeny podmínky pro optimální využití endogenního potenciálu obou měst, což přinese synergii v budování informačního systému a turistické propagace.
Projekt będzie miał wpływ na obszar objęty działalnością instytucji publicznych i pozarządowych, organizacji branżowych zajmujących się turystyką oraz pozostałych podmiotów zlokalizowanych na terenie Cieszyna, Czeskiego Cieszyna i Euroregionu Śląsk Cieszyński, a także na mieszkańców, turystów, odwiedzających oba miasta i region. Wszystkie działania kluczowe zaplanowano tak, aby były jak najbardziej zrównoważone i w jednakowym stopniu dostępne dla poszczególnych grup docelowych reprezentujących obie strony pogranicza. Dzięki takiemu podejściu zostaną stworzone warunki do optymalnego wykorzystanie potencjału endogenicznego dwumiasta, co przyniesie synergię w budowaniu systemu informacji i promocji turystycznej.

K. Horizontální principy / Zasady horyzontalne

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalnej:	Rovné příležitosti a nediskriminace / Wspieranie równych szans i niedyskryminacja
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Projekt je z hlediska horizontálního principu neutrální. V průběhu jeho realizace nebudou preferovány žádné národnostní, občanské, věkové nebo náboženské skupiny obyvatel. Po jeho ukončení budou výsledky projektu k dispozici všem.
Projekt ma neutralny wpływ na zasadę horyzontalną. W trakcie jego realizacji nie będą preferowane żadne narodowościowe, obywatelskie, wiekowe, ani religijne grupy mieszkańców. Po jego zakończeniu efekty projektu będą dostępne dla wszystkich.

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalnej:	Udržitelný rozvoj (environmentální indikátory) / Rozwój zrównoważony
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Projekt je z hlediska horizontálního principu neutrální. V průběhu jeho realizace budou dodržovány zásady týkající se životního prostředí a udržitelného rozvoje.
Projekt ma neutralny wpływ na zasadę horyzontalną. W trakcie jego realizacji będą przestrzegane zasady ochrony środowiska naturalnego i zrównoważonego rozwoju.

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalnej:	Rovné příležitosti mužů a žen / Promowanie równych szans mężczyzn i kobiet
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Projekt je z hlediska horizontálního principu neutrální. V průběhu jeho realizace plánované činnosti budou určeny stejnoměrně ženám, jak i mužům. Po jeho ukončení budou výsledky projektu k dispozici všem.
Projekt ma neutralny wpływ na zasadę horyzontalną. W trakcie jego realizacji zaplanowane działania będą adresowane z równą wagą zarówno dla kobiet, jak i mężczyzn. Po jego zakończeniu efekty projektu będą dostępne dla wszystkich.

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na životní prostředí / Opis i uzasadnienie oddziaływania projektu na środowisko:

Projekt je z hlediska vlivu na životní prostředí neutrální. V průběhu jeho realizace budou dodržovány zásady týkající se životního prostředí a udržitelného rozvoje.
Projekt ma neutralny wpływ na środowisko. W trakcie jego realizacji będą przestrzegane zasady ochrony środowiska naturalnego i zrównoważonego rozwoju.

Popište, jaká opatření budou v rámci projektu přijata pro snížení/předcházení negativním dopadům projektu, plynoucím ze zvýšení cestovního ruchu, na udržitelný rozvoj, vč. opatření zaměřených na efektivní využívání přírodních zdrojů / Należy opisać, jakie działania zostały podjęte w ramach projektu w celu zmniejszania/zapobiegania negatywnemu oddziaływaniu (wynikającemu ze zwiększenia ruchu turystycznego)
na zrównoważony rozwój, wraz z działaniami ukierunkowanymi na efektywne wykorzystanie zasobów przyrodniczych.:

U aktivit souvisejících s adaptací prostoru Cieszyńskiego Centrum Informacji v Cieszyně, stejně jako u přestěhování Turistického informačního centra v Českém Těšíně, budou v obou případech dodržovány právní procedury týkající se ochrany životního prostředí. V rámci prací na "Koncepci řízení turistického informačního systému", "Vizuální koncepci v oblasti turistiky" a "Přeshraniční turistické nabídky" budou brány v úvahu faktory podmíněné efektivním využíváním přírodních zásob a udržitelného rozvoje.
Zarówno w przypadku działań związanych z adaptacją przestrzeni Cieszyńskiego Centrum Informacji w Cieszynie, jak i z przeniesieniem Centrum Informacji Turystycznej w Czeskim Cieszynie, będą przestrzegane wymagane prawem procedury dotyczące ochrony środowiska naturalnego. W trakcie prac nad 'Koncepcją zarządzania systemem informacji turystycznej', 'Koncepcją wizualizacji turystycznej' oraz 'Transgraniczną ofertą turystyczną' zostaną wzięte pod uwagę czynniki warunkujące efektywne wykorzystanie zasobów przyrodniczych i zrównoważony rozwój.

L. Vazba na reg. str. / Powiązanie ze strat. reg.

1. Jsou aktivity a cíle projektu uvedeny v regionální strategii či koncepci? / Czy działania i cele projektu są ujęte w regionalnej strategii lub koncepcji?
ano/tak

Pokud ano, uveďte dokument/dokumenty a jeho/jejich část/části včetně míry příspěvku projektu k jejich naplění (soulad) / Jeżeli tak, należy wskazać dokument/y i jego/ich część/części wraz z stopniem przyczynienia się projektu do ich realizacji (zgodność).:

Strategie rozvoje slezského vojvodství "Śląskie 2020+". Prioritní oblast: (D) Vztah s okolím, Operační cíl D.1. Spolupráce s partnery v okolí. V souladu s cílem projekt přispívá k podpoře rozvoje přeshraniční spolupráce, včetně spolupráce Slezského vojvotství, Moravskoslezského kraje a Žilinského kraje. Strategie rozvoje Moravskoslezského kraje pro 2009-2020. Strategický cíl 5.2. Posílení přeshraničních vztahů a spolupráce kraje se sousedními regiony České republiky. V souladu s tímto cílem projekt podporuje rozvoj spolupráce mezi různými institucemi za účelem posílení integrace a soudržnosti regionu.
Strategia Rozwoju Woj. Śląskiego 'Śląskie 2020+'. Obszar priorytetowy: (D) Relacja z otoczeniem, Cel operacyjny D.1. Współpraca z partnerami w otoczeniu. Zgodnie z celem projekt przyczynia się do wspierania rozwoju współpracy transgranicznej, w tym w ramach współpracy Woj. Śląskiego - Kraju Morawsko-Śląskiego i Kraju Żylińskiego. Strategia Rozwoju Woj. Morawsko-Śląskiego na lata 2009-2020. Cel strategiczny 5.2. Wzmocnić transgraniczne więzi i współpracę Kraju z sąsiednimi regionami Republiki Czeskiej. Zgodnie z celem projekt wspiera rozwój współpracy pomiędzy różnymi instytucjami na rzecz wzmacniania integracji i spójności regionu.

2. Využívali projektoví partneři během přípravy projektu běžně dostupných zdrojů (např. databází, KEEP Interact) týkajících se projektů s podobnou tematikou realizovaných v rámci EU? / Czy podczas przygotowania projektu partnerzy korzystali z ogólnodostępnych źródeł (np. baz danych, KEEP Interact) dotyczących projektów o podobnej tematyce już zrealizowanych na terenie UE?

Pokud ano, tak jakým způsobem? / Jeżeli tak - w jaki sposób?:

M. Financování projektu/Finansowanie projektu

Rozpočet projektu / Budżet projektu

Rozpočet základní

Kód	Název	Částka celkem	Procento
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	78 281,20	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	78 281,20	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	18 247,20	23,31
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	2 737,08	3,50
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	13 807,60	17,64
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	17 903,22	22,87
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	25 346,10	32,38
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	240,00	0,31
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Město Český Těšín

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent

1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	13 022,32	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	13 022,32	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00	0,00
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	0,00	0,00
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	0,00	0,00
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	10 304,22	79,13
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	2 718,10	20,87
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00	0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	11 764,80	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	11 764,80	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	7 008,00	59,57
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	1 051,20	8,94
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	3 465,60	29,46
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00	0,00
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00	0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	240,00	2,04
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	18 925,08	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	18 925,08	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	11 239,20	59,39
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	1 685,88	8,91
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	6 000,00	31,70
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00	0,00
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00	0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00	0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Gmina Cieszyn

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	34 569,00	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	34 569,00	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00	0,00
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	0,00	0,00
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	4 342,00	12,56
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	7 599,00	21,98
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	22 628,00	65,46
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00	0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Přehled zdrojů financování / Źródła finansowania

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	78 281,20
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	78 281,20
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	0,00
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	78 281,20
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	0,00
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	78 281,20
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	66 539,01
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	11 742,19
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	2 316,69
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	0,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	9 425,50

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	78 281,20
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	78 281,20
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	0,00
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	78 281,20
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	0,00
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	78 281,20
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	57 155,28

Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	21 125,92
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	1 764,71
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	15 345,96
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	4 015,25

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Cieszyn

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	34 569,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	34 569,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	34 569,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	34 569,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	29 383,65
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	5 185,35
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	1 728,45
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	0,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	3 456,90

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Český Těšín

Fáze / Etap:	Žádost o podporu

Celkové zdroje / Źródła ogółem:	13 022,32
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	13 022,32
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	13 022,32
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	13 022,32
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	11 068,97
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	1 953,35
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	0,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	1 953,35

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	18 925,08
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	18 925,08
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	18 925,08
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	18 925,08
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	16 086,31

Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 838,77
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	0,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	2 838,77

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	11 764,80
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	11 764,80
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	11 764,80
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	11 764,80
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	10 000,08
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	1 764,72
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	588,24
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	0,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	1 176,48

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Cieszyn

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	34 569,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	34 569,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	34 569,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	34 569,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	19 999,92
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	14 569,08
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	1 176,47
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	13 392,61
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	0,00

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Český Těšín

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	13 022,32
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	13 022,32
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	13 022,32
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	13 022,32
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	11 068,97

Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	1 953,35
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	1 953,35
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	18 925,08
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	18 925,08
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	18 925,08
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	18 925,08
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	16 086,31
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 838,77
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	2 838,77

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	11 764,80
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	11 764,80
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	11 764,80
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	11 764,80
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	10 000,08
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	1 764,72
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	588,24
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	1 176,48

Finanční plán / Plan finansowy

Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego:	1
Datum předložení / Kolejność planu finansowego:	30. 9. 2022
Záloha - plán / Zaliczka - plan:	
Záloha - Investice / Zaliczka - inwestycje:	
Záloha - Neinvestice / Zaliczka - wydatki nieinwestycyjne:	
Vyúčtování - plán / Rozliczenie - plan:	78 281,20
Vyúčtování - Investice / Rozliczenie - inwestycje:	
Vyúčtování - Neinvestice / Rozliczenie - wydatki nieinwestycyjne:	
Vyúčtování - očištěné o příjmy / Rozliczenie - plan pomniejszony o przychody:	78 281,20

Vyúčtování - Investice očištěné o příjmy / Rozliczenie - inwestycje pomniejszone o przychody:	0,00
Vyúčtování - Neinvestice očištěné o příjmy / Rozliczenie - wydatki nieinwestycyjne pomniejszone o przychody:	0,00
Závěrečná platba / Płatność końcowa:	ANO

N. Dokumenty / Załączniki

Město Český Těšín

Pořadí / Kolejność :	1
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad jednatelského oprávnění - Vedoucí partner Město Český Těšín
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Dokument upoważniający do reprezentowania podmiotu - Partner Wiodący Miasto Czeski Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Usnesení ZM_volba starostky (2).pdf

Pořadí / Kolejność :	2
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení vedoucího partnera projektu - Město Český Těšín
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie Partnera Wiodącego projektu - Miasto Czeski Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení českého vedoucího partnera - TešIT.pdf

Pořadí / Kolejność :	3
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Dohoda o spolupráci PL
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Porozumienie o współpracy PL

Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Porozumienie o współpracy.pdf

Pořadí / Kolejność :	4
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Dohoda o spolupráci CZ
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Porozumienie o współpracy CZ
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Dohoda o spolupráci.pdf

Pořadí / Kolejność :	5
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně PL
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie PL
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení - koncepce řízení TIS - PL.pdf

Pořadí / Kolejność :	6
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně CZ
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie CZ
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020

Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení - koncepce řízení TIS - ČR.pdf

Pořadí / Kolejność :	7
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně PL
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie PL
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení - koncepce vizualizace - PL.pdf

Pořadí / Kolejność :	8
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně CZ
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie CZ
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení - koncepce vizualizace - ČR.pdf

Pořadí / Kolejność :	9
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Seznam setkání projektových partnerů
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Wykaz spotkań Partnerów projektu
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Priprava_Seznam setkani - Przygotowanie_Wykaz spotkań.pdf

Pořadí / Kolejność :	10
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Podrobný rozpočet projektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Szczegółowy budżet projektu
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	1. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	CieszIT - Podrobný rozpočet - Budżet szczegółowy (PL-CZ).xlsx

Pořadí / Kolejność :	28
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení žadatele o zajištění praktického využití studie, strategie, evaluace, plánu, případně podobného koncepčního materiálu - koncepce řízení TIS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie Wnioskodawcy o zapewnieniu wykorzystania studium, strategii, ewaluacji, planu, innego materiału koncepcyjnego - koncepcja zarządzania SIT
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Způsoby praktického využití koncepce řízení TIC - Oświadczenie Wnioskodawcy o zapewnieniu wykorzystania dokumentu (KZSiT).pdf

Pořadí / Kolejność :	29
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení žadatele o zajištění praktického využití studie, strategie, evaluace, plánu, případně podobného koncepčního materiálu- koncepce vizualizace
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie Wnioskodawcy o zapewnieniu wykorzystania studium, strategii, ewaluacji, planu, innego materiału koncepcyjnego - koncepcja wizualizacji
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020

Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení žadatele o zajištění praktického využití studie (KWSO).pdf

Pořadí / Kolejność :	40
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Koncept modernizace Turistického informačního centra
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Koncepcja modernizacji Centrum Informacji Turystycznej
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	MGKASBOG
Datum vložení / Data wprowadzenia:	8. 1. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	TIC projekt.pdf

Pořadí / Kolejność :	45
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	DOPLNĚNO - Prohlášení žadatele o zajištění prakt využití studie, strategie, evaluace, plánu, příp. podobného koncep. materiálu- koncepce vizualizace
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	UZUPELNINIE - Oświadczenie Wnioskod. o zapewnieniu wykorzyst. studium, strategii, ewaluacji, planu, innego materiału koncep - koncepcja wizualizacji
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	OQLATHEL
Datum vložení / Data wprowadzenia:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Vizualizace - Prohlášení žadatele.pdf

Pořadí / Kolejność :	46
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	DOPLNĚNO - Aktualizovaný rozpočet projektu - město Český Těšín
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	UZUPELNINIE - Zaktualizowany budżet projektu - miasto Český Těšín
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	OQLATHEL
Datum vložení / Data wprowadzenia:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / Załącznik:	Rozpočet TIC - žádost o dotaci.xlsx

Pořadí / Kolejność :	47
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	DOPLNĚNO - Objasnění nedostatků
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	UZUPELNINIE - Wyjaśnienie niedociągnięć
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	OQLATHEL
Datum vložení / Data wprowadzenia:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Objasnění nedostatků - město Český Těšín.pdf

Pořadí / Kolejność :	48
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	DOPLNĚNO - Prohlášení o nedoplňován žádosti nad rámec výzvy
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	UZUPELNINIE - Oswiadczenie w sprawie nieuzupelniania wniosku projektowego poza zakres wezwania
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	OQLATHEL
Datum vložení / Data wprowadzenia:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Prohlášení o nedoplňování.pdf

Pořadí / Kolejność :	49
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	DOPLNĚNO - Podrobný rozpočet projektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	USUPELNINIE - Szczegółowy budżet projektu
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	OQLATHEL
Datum vložení / Data wprowadzenia:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	CieszIT - Podrobný rozpočet - Budżet szczegółowy (PL-CZ).xlsx

Pořadí / Kolejność :	50
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Změna - Prohlášení o nedoplňování
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Zmienianie - Oswiadczenie w sprawie nieuzupelniania wniosku projektowego poza zakres wezwania
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	OQLATHEL
Datum vložení / Data wprowadzenia:	29. 4. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Čestné prohlášení o nedoplňování 29.04.2021.pdf

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Pořadí / Kolejność :	11
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad jednatelskeho opravneni - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Dokument upowazniajacy do reprezentowania podmiotu - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	CieszIT - Pełnomocnictwo - PP SRiWR OLZA.pdf

Pořadí / Kolejność :	12
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad o zpusobilosti partnera - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Dokumenty dotyczące kwalifikowalności partnera - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Statut - PP SRiWR OLZA.pdf

Pořadí / Kolejność :	13
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Výpis z registru KRS - PP SRiWR Olza

Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Wypis z rejestru KRS - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	KRS odpis - PP SRiWR OLZA.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	14
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení partnera projektu - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie Partnera projektu - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Z.11_Oświadczenie polskiego Partnera - SRiWR OLZA.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	15
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení patnera projektu o právu disponování nemovitostí pro účely realizace projektu - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie o prawie dysponowania nieruchomością na cele realizacji projektu - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0002
Soubor / **Załącznik**:	Z.12_Oświadczenie o prawie dysponowania nieruch. - PP SRiWR OLZA.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	16
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně PL - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie PL - PP SRiWR Olza

Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KZSIT (PL) - PP SRiWR Olza.pdf

Pořadí / Kolejność :	17
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně CZ - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie CZ - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KZSIT (CZ) - PP SRiWR Olza.pdf

Pořadí / Kolejność :	18
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně PL - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie PL - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KWSO (PL) - PP SRiWR Olza.pdf

Pořadí / Kolejność :	19
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně CZ - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie CZ- PP SRiWR Olza

Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KWSO (CZ) - PP SRiWR Olza.pdf

Pořadí / Kolejność :	39
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Plná moc - PP SRiWR Olza
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Pełnomocnictwo - PP SRiWR Olza
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	29. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	SRiWR 'Olza' - Pełnomocnictwo ogólne dla Dyrektora Biura.pdf

Pořadí / Kolejność :	42
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplneni z 12. února 2021 - Smlouva o pronájmu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Uzupełnienie z dnia 12.02.2021 r. - Umowa najmu
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	CLPRZIWO
Datum vložení / Data wprowadzenia:	11. 2. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Umowa najmu lokalu użytkowego.pdf

Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

Pořadí / Kolejność :	20
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad o zpusobilosti partnera - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Dokumenty dotyczące kwalifikowalności partnera - PP RSTS

Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Stanovy RSTS.pdf

Pořadí / Kolejność :	21
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Dodatek č. 1 ke Stanovám RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Zmiana nr 1 Statutu RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Dodatek č. 1 ke Stanovám RSTS.pdf

Pořadí / Kolejność :	22
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Výpis z registru - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Wypis z rejestru - PP RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Rejstřík.pdf

Pořadí / Kolejność :	23
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení partnera projektu - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie Partnera projektu - PP RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / Załącznik:	Čestné prohlášení českého Partnera projektu RSTS.pdf

Pořadí / Kolejność :	24
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně PL - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie PL - PP RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KZSIT PL - PP RSTS.pdf

Pořadí / Kolejność :	25
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně CZ - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie CZ - PP RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KZSIT CZ - PP RSTS.pdf

Pořadí / Kolejność :	26
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně PL - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie PL - PP RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KWSO PL - PP RSTS.pdf

Pořadí / Kolejność :	27
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně CZ - PP RSTS
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie CZ - PP RSTS
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Oświadczenie KWSO CZ - PP RSTS.pdf

Gmina Cieszyn

Pořadí / Kolejność :	30
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad jednatelského oprávnění - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Dokument upoważniający do reprezentowania podmiotu - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Zaświadczenie o wyborze i ślubowanie.pdf

Pořadí / Kolejność :	31
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení partnera projektu - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie Partnera projektu - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	TDLIMEDY
Datum vložení / Data wprowadzenia:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie Partnera projektu.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	32
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení patnera projektu o právu disponování nemovitostí pro účely realizace projektu - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie o prawie dysponowania nieruchomością na cele realizacji projektu - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie o dysponowaniu nieruchomością na cele realizacji mikroporojektu.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	33
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení patnera projektu o právu disponování nemovitostí ke stavebním účelům- PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie o prawie dysponowania nieruchomością na cele budowlane - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie o dysponowaniu nieruchomością na cele budowlane.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	34
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně PL - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie PL - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001

Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie KZSIT (PL) - PP Miasto Cieszyn.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	35
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení o Koncepci řízení turistického informačního systému v Cieszyně a Českém Těšíně CZ - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji zarządzania systemem informacji turystycznej w Cieszynie i Czeskim Cieszynie CZ - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie KZSIT (CZ) - PP Miasto Cieszyn.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	36
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně PL - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie PL - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie KWSO (PL) - PP Miasto Cieszyn.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	37
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Prohlášení o Koncepci vizualizace orientačního systému v Českém Těšíně a Cieszyně CZ - PP Město Cieszyn
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Oświadczenie w sprawie Koncepcji wizualizacji systemu orientacji przestrzennej w Czeskim Cieszynie i Cieszynie CZ - PP Miasto Cieszyn
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001

Soubor / **Załącznik**:	Oświadczenie KWSO (CZ) - PP Miasto Cieszyn.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	38
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Koncept modernizace Turistického informačního centra
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Koncepcja modernizacji Centrum Informacji Turystycznej
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	TDLIMEDY
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	3. 12. 2020
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	CieszIT Projekt koncepcyjny.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	41
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Koncept modernizace Turistického informačního centra - Předpokládaný rozpočet
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Koncepcja modernizacji Centrum Informacji Turystycznej - Kosztorys szacunkowy
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	MGKASBOG
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	18. 1. 2021
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	CieszIT Kosztorys szacunkowy.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	43
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Doplneni z 12. února 2021 - Další informace k technickému popisu modernizace CTI
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Uzupełnienie z dnia 12.02.2021 r. - Dodatkowe informacje do technicznego opisu modernizacji CIT
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	MGKASBOG
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Skan - uzupełnienie do dokumentacji wniosku projektowego CieszIT.pdf

Pořadí / **Kolejność** :	44
Název dokumentu / **Nazwa dokumentu**	Doplneni z 12. února 2021 - Mapa s umístěním plánované modernizace CTI
Název dokumentu PL / **Nazwa dokumentu PL**:	Uzupełnienie z dnia 12.02.2021 r. - Mapka sytuująca miejsce planowanej modernizacji CIT
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / **Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+**:	MGKASBOG
Datum vložení / **Data wprowadzenia**:	12. 2. 2021
Verze dokumentu / **Wersja dokumentu**:	0001
Soubor / **Załącznik**:	Mapka - usytuowanie ratusza.pdf

Prohlášení žadatele

Prohlašuji, že předložený projekt, pro který žádám finanční dotaci, je neziskovým projektem, je určen výhradně k plnění veřejných účelů;

prohlašujiže na výdaje uvedené v předložené projektové žádosti – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování a s výjimkou nezpůsobilých výdajů - nebyl přiznán žádný jiný finanční příspěvek z národních veřejných zdrojů;

prohlašuji, že projekt, pro který žádám dotaci, je v souladu s příslušnými právními předpisy České republiky, Polské republiky, Evropského společenství a pravidly stanovenými Řídícím/Národním orgánem Programu;
prohlašuji, že projektoví partneři uvedení v projektové žádosti jsou připraveni podílet se na uvedených aktivitách a zajistit jejich financování;
prohlašuji, že jsem se seznámil s dokumentací Programu a budu během realizace projektu postupovat v souladu s ní. /

Oświadczenie wnioskodawcy

Oświadczam, że złożony projekt, w drodze którego wnioskuję o dofinansowanie, jest projektem non-profit przeznaczonym wyłącznie do realizacji celów publicznych;

oświadczam, że na wydatki ujęte w złożonym wniosku projektowym – za wyjątkiem wydatków do wysokości wkładu własnego i za wyjątkiem wydatków niekwalifikowalnych – nie przyznano żadnego innego finansowania z krajowych środków publicznych;

oświadczam, że projekt, na którego realizację wnioskuję o dofinansowanie, zgodny jest z przepisami prawa Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Czeskiej, Wspólnoty Europejskiej i zasadami określonymi przez Instytucję Zarządzającą/Krajową Programu;
oświadczam, że partnerzy projektu wskazani we wniosku projektowym są przygotowani do uczestniczenia we wskazanych działaniach i zapewnienia ich finansowania;
oświadczam, iż zapoznałem się z dokumentacją Programu i w trakcie realizacji projektu będę jej przestrzegał.

Jméno a příjmení oprávněné osoby (hůlkové písmo) / Imię i nazwisko osoby uprawnionej (pismem drukowanym)	
Funkce / Funkcja:	
Podpis / Podpis:	Razítko a datum / Pieczątka i data